

Le Plus

L'HEBDO DE NOTRE RÉGION

MERCREDI 16 NOVEMBRE 2016 GRANBY • VOLUME 33 • N° 42

CHRONIQUE

TRÉSORS VIVANTS

DU CINLB

PAGE 5



SOS GASTRONOMIE

LE PARTAGE AU MENU

PAGES 2 ET 3

PHOTO JANICK MAROIS

KILIMANDJARO
UNE HISTOIRE DE PERSÉVÉRANCE

PAGE 6

CLUB D'ÉCHECS
UN GRAND RETOUR

PAGE 4



Juste du WOW!

à partir de

2%*

ÉQUIPE
CHRISTIAN
LALUMIÈRE

ChristianLalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière Licencié indépendant et autonome de RE/MAX Professionnel inc. * Sous certaines conditions
** Source Re/Max Québec

À QUI LA CHANCE! Condos Carré York

À partir de **149 900 \$** + taxes

SEULEMENT 4 DE DISPONIBLES



**STATISTIQUES CENTRIS, FCIQ, CUMULATIF 2014

Christian Lalumière
Courtier immobilier agréé

Bur. : 450 378-4120
Cell. : 450 531-9595



CHRONIQUE
*France et
son français*



Sus aux anglicismes

D'abord expliquons ce SUS.

Il peut se dire «su» ou «susse», mais «su» est préférable.

Il vient du latin *susum*, est un adverbe et a le sens de (attaquons).

Oui, attaquons et menons une lutte acharnée aux mots anglais qui s'infiltrent dans nos journées!

Ce sus a-t-il un autre sens? Oui, dans une locution adverbiale: en sus. Il a alors le sens de supplément. On le rencontre souvent dans «Taxes et frais en sus».

Mon propos aujourd'hui est de vous souligner un certain nombre d'anglicismes que nous partageons avec nos amis de France.

Booster a le sens de hausser, promouvoir, renforcer, stimuler, dynamiser, redonner de l'énergie, relancer, survolter.

En France, depuis un certain temps, la publicité offre de «booster votre business», de «booster votre pouvoir d'achat» et de «booster votre carrière».

De notre côté nous «boostons nos batteries».

En France, on «fait un break». De ce côté de l'Atlantique, on «prend un break». Cela peut se produire au travail, dans un couple quand les relations sont devenues désagréables ou encore pour prendre un repos pendant un exercice physique. Essayons de suggérer des mots pour remplacer ce «break»: pause, vacances, changer d'air ou d'idées, briser, casser, rompre, rupture et arrêt.

J'ai un *deal* à vous proposer. Ce «deal» apparaît en français dans les années 1980 avec le sens de marché, transaction, négociation, accord. Il avait été rendu célèbre par le New Deal du président américain F.D. Roosevelt. L'idée s'est spécialisée dans le domaine de la drogue donnant naissance à *dealer* et *dealeur*.

Le «staff» pourrait devenir équipe, employés, ouvriers, travailleurs. Ce mot est au dictionnaire depuis 1944.

Je me permettrai, avant de vous quitter, de vous transmettre un texte non signé paru dans une revue française en avril dernier.

«La langue française névolue plus, elle régresse et, loin de continuer à l'enrichir, les mots et expressions venus de l'anglo-américain l'altèrent, la gangrènent. Résister aux anglicismes n'est donc pas un combat d'arrière-garde, ni prôner un repli linguistique identitaire, mais simplement défendre l'intégrité de notre langue.»

J'avais trouvé ce texte important et j'étais contente de constater qu'il y a présentement une grande campagne de passion pour un français correct sous le vocable «Arrêtez le massacre!»

Ce massacre est dû à l'invasion de l'anglais, mais aussi aux fautes d'orthographe, de syntaxe, pléonasmes (dont je parlerai bientôt) de barbarismes, mais, surtout, de la nonchalance ou l'indifférence envers notre langue maternelle.

Conseil ou recommandation: quand vous utilisez un mot anglais dans une phrase, ne rajoutez pas: «comme on dit en bon français».

Dites de préférence «comme on dit en anglais».

Votre reprise ou simili excuse s'avèrera alors exacte.

Est-ce une chronique trop sérieuse?

Tant pis, c'est ainsi que j'écris.

France Arbour

redaction@hebdoleplus.qc.ca

COLLABORATION SPÉCIALE

SOS GASTRONOMIE

Une brochette de chefs



ANTOINE LACROIX

antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

Des chefs de la région s'allient pour une deuxième année afin d'amasser de l'argent pour SOS Dépannage. Une soirée haute en couleur se déroulera le mercredi 30 novembre dès 17h30, à l'érablière La Grillade.

«SOS Gastronomie, ça arrive juste à temps pour la période la plus chargée de l'année: le temps des Fêtes. L'argent amassé vient nous faciliter la tâche. Ce sont littéralement des sous qui tombent du ciel!», se réjouit Éric Vachon, représentant chez SOS Dépannage.

« On espère amasser 20 000 \$ cette année. Il faudrait que 200 personnes viennent. »

— Moreno Tomei, de La Table à Mo

En effet, l'organisme compte bonifier ces paniers de dépannage durant la période festive en ajoutant des jambons et des dindes. « Environ 350 jambons et plus de 160 dindes... ça représente plus de 5000 \$ de viande. Ça explose dans le temps des Fêtes », souligne M. Vachon. L'an dernier, SOS Dépannage est venu en aide à 860 individus, lors de 335 interventions.

C'est là que le duo formé par Moreno Tomei, de La Table à Mo, et de Martin Gagnon, de l'Atelier Archibald et du Social Bar & Cie, arrive à point avec l'événement SOS Gastronomie. L'année dernière, plus de

10 000 \$ et de nombreuses denrées non périssables avaient été recueillis. « La première année qu'ils nous ont proposé ça, c'était un oui absolu. Imagine lorsqu'ils sont revenus nous voir pour récidiver. C'était certain qu'on embarquait! », souligne Éric Vachon.

« Nous sommes très contents de pouvoir donner à une cause. Notre but, c'est de pouvoir aider au maximum et, surtout, des gens de la région », souligne Moreno Tomei.

De son côté, Martin Gagnon porte cette cause dans son cœur, puisque dans le passé, il a eu recours à l'aide alimentaire alors qu'il se trouvait en arrêt de travail et qu'il « avait de la misère à joindre les deux bouts ».

« Ça m'a sauvé et aidé à m'en sortir, raconte-t-il. Lorsque j'ai reçu mon dernier panier, je leur ai dit que j'étais pour leur remettre multiplié par cinq, voire par dix si je pouvais. »

Et le voilà qu'il organise ce grand repas pour aider ceux qui l'ont dépanné. « On ne sait pas comment un simple panier de nourriture peut aider quelqu'un. Moi, ça m'a permis de surmonter mon épreuve », ajoute M. Gagnon.

« On espère amasser 20 000 \$ cette année, tranche Moreno Tomei. Il faudrait que 200 personnes viennent. Ça va être toute qu'une soirée! On a tellement de plaisir avec les gens et entre les chefs. »

En plus du coût du billet (100 \$), on demande aux invités d'amener deux denrées non périssables.

Ce soir-là, la nourriture s'annonce de très grande qualité, alors que sept grands chefs connus de la région s'occuperont chacun d'un service. Moreno Tomei de La table à Mo, Martin Gagnon de l'Atelier Archibald et du Social Bar & Cie, Mélanie Gagnon de l'Auberge Sainte-Catherine-de-Hatley,



Luc Boissy du Golf Beaconsfield, François Côté de l'Impérial et Jo-Annie Côté du Marminton, ainsi qu'un chef — qui demeure une surprise pour le moment — seront responsables de la nourriture.

Pour faire l'achat de billets: www.sos-depannage.org/sos-gastronomie-achat-en-ligne.

Un moitié-moitié et des prix de présence seront tirés parmi les gens du public. La soirée s'annonce également fort agréable, alors qu'un groupe se chargera de l'ambiance.

Le Plus

Une division de La Voix de l'Est

450-375-4555 . redaction@hebdoleplus.qc.ca

Heures de tombée

Rédaction: vendredi 13h • Publicité: vendredi à 16h

Présidente et éditrice:
Louise Boisvert

Coordonnatrice:
Isabelle Gaboriault

Directeur principal des ventes:
Sylvain Denault

Directeur principal marketing:
Christian Malo

Centre de santé dentaire Robert Cabana



Robert Cabana d.d.
Denturologiste

Consultez une équipe
de plus de **39 ans**
d'expérience

ayant au-delà
de 14 000
prothèses réalisées



Dr Éric Chatelain
Dentiste généraliste

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511
www.robertcabana.com • robertcabana@bellnet.ca

unis pour la cause



Moreno Tomei, de La Table à Mo, Éric Vachon, représentant de SOS Dépannage et Martin Gagnon, de l'Atelier Archibald. — PHOTO JANICK MAROIS

› LES FACTEURS AU DÉFILÉ DE NOËL



Les facteurs et factrices de Postes Canada participeront à nouveau au défilé de Noël de Granby, prévu ce samedi rue Principale, à compter de 16h30. Ils recueilleront les lettres des enfants afin de les acheminer directement au père Noël. Depuis cinq ans, le nombre de lettres ainsi confiées aux facteurs, dont Kevin Champagne et Steve Pelletier (sur la photo), est en augmentation. Ils espèrent en ramasser plus de 2000 cette année. Le père Noël a confié aux facteurs et factrices adorer recevoir des nouvelles et des dessins des enfants. L'adresse pour lui écrire est: père Noël, pôle Nord, HOH OHO. Il ne faut pas oublier de préciser l'adresse de retour pour que père Noël et ses lutins puissent répondre à leurs jeunes correspondants. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU** — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



ENTRE LES LIGNES

Isabelle Gaboriault
isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

Neuf mois

En parlant de la folie entourant la sortie en magasin de la nouvelle « vieille » console Nintendo Entertainment System la semaine dernière, nous avons découvert — avec grande stupéfaction — que plusieurs collègues journalistes étaient de grands romantiques.

Ce matin-là, notre patron s'était levé aux aurores pour faire la file en vue d'acheter une NES Classic Edition, semblable à celle que ses parents lui avaient commandée chez Distribution aux consommateurs dans les années 1980. Le 18 novembre, c'est la fête de son plus vieux. Pour ses 11 ans, il voulait lui faire découvrir Donkey Kong, Ninja Gaiden et Zelda. En vain.

Partout, tout était déjà vendu. À défaut de faire un voyage dans le temps, il a fait un voyage blanc.

En jasant de l'anniversaire de son fils, d'autres collègues se sont mis à dire qu'eux aussi, un de leurs enfants était né en novembre.

Faites le décompte : novembre moins neuf mois ça donne février. Si je sais compter, ça veut dire que les chances sont grandes qu'ils aient conçu leurs petits le soir de la Saint-Valentin !

Ça, c'est du romantisme à l'état pur.

En tentant de valider cette hypothèse et de vérifier si le phénomène était documenté sur Internet, je suis tombée sur deux drôles d'histoires.

En février 2011, une radio croate a proposé à 50 couples de vivre un week-end de rêve à Zagreb pour la Saint-Valentin. Si un enfant naissait de cette petite pause romantique, la station s'engageait à fournir les couches et les vêtements nécessaires au poupon pour sa première année de vie !

Le producteur de la radio souhaitait ainsi « ranimer la passion chez les couples participants ». Ce qui est dommage, c'est que l'histoire n'a fait l'objet d'aucun suivi...

Le 14 février 2015, un couple de Britanniques a décidé de mettre en route son premier bébé. Neuf mois plus tard, la petite Poppy-Rae est venue au monde... avec un gros cœur sur le front !

Googlelez Poppy-Rae pour voir.

La presse britannique, dont le *Daily Mail*, a raconté cette jolie petite histoire inusitée. Plusieurs ont d'ailleurs publié les photos du nourrisson rendu célèbre par sa tache de naissance particulière.

Les parents doivent se féliciter de ne pas l'avoir conçue un 1^{er} avril...

Une barbotte ou un crapet-soleil entre les deux yeux d'un nouveau-né, c'est beaucoup moins attendrissant.

Ce que j'ai découvert aussi, c'est que plusieurs enfants nés en septembre, surtout autour du 23, ont, croit-on, été « lancés » le 31 décembre. Lors de cette soirée folle — la boisson aidant — les couples seraient plus détendus et l'ambiance plus propice à procréer... ou à être moins vigilants en matière de contraception. C'est selon.

Née le 11 décembre 1975, il est clair que j'ai été mise en route en mars de la même année.

Même chose pour ma sœur, née le 11 décembre 1980.

Cette histoire, je l'ai racontée 1000 fois. Mais comme elle cadre avec le sujet du jour, je vais y revenir encore.

Quand j'étais jeune, après que ma sœur soit née, mon père disait toujours aux gens surpris d'apprendre que ses filles avaient la même date d'anniversaire avec cinq ans de différence que lui, le 13 mars, il ne sortait pas.

Quelques secondes s'écoulaient, le temps que les gens partent de mars pour se rendre à décembre, et ils éclataient de rire.

Chaque fois, je ne comprenais rien. Et ça a été comme ça pendant des années... jusqu'à ce que je comprenne le principe mathématique d'une grossesse.

Le club d'échecs de Granby ressuscite

ANTOINE LACROIX
antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

Le club d'échecs de Granby tend à renaître de ses cendres. En pleine période de recrutement, il souhaite rejoindre tous les passionnés de la région.

« On ne veut pas seulement des joueurs expérimentés, on veut des gens intéressés à apprendre et à s'améliorer. Tous ceux que ça intéresse peuvent venir. Plus on joue, plus on s'améliore », lance l'un des administrateurs du club, Roger Laporte.

Tous les mardis, de 18 h 30 à 22 h, les joueurs se réuniront au sous-sol du Centre culturel France-Arbour, au local 104, pour jouer aux échecs. Pour l'instant, 14 membres se sont inscrits au club, reconnu par la Fédération québécoise des échecs, mais les administrateurs souhaitent doubler ce nombre. « Pour une ville comme Granby, avoir plus d'une trentaine de membres, ça serait très bien », estime Sylvain Courtemanche.

« Depuis quelques années, ça battait de l'aile un peu et les gens étaient moins nombreux. Mais Pierre St-Onge a été la

bougie d'allumage de tout ça et on repart sur des bases solides. Ça permet à plusieurs de se retrouver pour jouer », affirme M. Laporte.

Au fil des rencontres, des tournois internes seront organisés, ainsi que des parties libres. « On veut voir où nos membres se situent. Aussi, dans les prochains mois, on souhaite participer à des tournois et en organiser à Granby, de sorte à devenir un club phare dans la région », souligne Roger Laporte, ancien journaliste à Radio-Canada.

Une section jeunesse sera également bientôt ajoutée. « J'enseigne le jeu d'échecs à 60 enfants de 5 à 12 ans. Ça peut faire une bonne relève, estime Sylvain Courtemanche. Les échecs, ça leur apprend la concentration, la résolution de problèmes, mais aussi la maîtrise de leurs émotions dans la défaite. »

« Aux échecs, ton adversaire est en fait un complice. Tu apprends à perdre avec grâce, mais à gagner avec humilité », ajoute M. Laporte.

Il est possible de s'inscrire au club d'échecs de Granby pour une période d'un an au coût de 40 \$ (30 \$ avec présentation de la carte loisirs de la Ville de



Sylvain Courtemanche et Roger Laporte, deux administrateurs du club d'échecs de Granby. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Granby). Pour plus d'information, contactez Roger Laporte au 450-994-6369 ou Sylvain Courtemanche au 450-955-1092 ou à l'adresse courriel pionblanc@hotmail.ca



► CONCERT UNIQUE AU CENTRE CULTUREL ST-JOHN

Le vendredi 2 décembre prochain, à 19h30, au Centre culturel St-John de Bromont, se tiendra un concert unique présenté par le pianiste Salvador Chavajay, indigène maya guatémaltèque au Québec pour un an. Les profits de cette soirée permettront au musicien Chavajay de poursuivre des études supérieures de grand maître et ainsi parfaire le développement de son talent au piano. Les gens sont invités à s'imprégner de cette ambiance classique et typique, remplie de bonté et de solidarité. Une contribution volontaire à votre discrétion est payable sur les lieux, mais l'organisation suggère un don de 20\$. Seulement 90 places sont disponibles. Il faut donc réserver la vôtre auprès de Louise-Marie au 514-892-5563 ou à bunk@videotron.ca

animé par
Réda Saoui

Humoristes invités

Adib Alkhalidey Jérémy Demay Alain Nadro

Desjardins
Caisse de Granby-
Haute-Yamaska

présente
JEUDI 24 NOVEMBRE 2016
19h30 PALACE de Granby

SERY RE
aux larmes

Billet 30 \$ [Admission générale]
AU PROFIT DE SERY RE

CHRONIQUE

TRÉSORS VIVANTS DU CINLB

Un poisson qui hurle par la peau

L'épinoche à cinq épines est un petit poisson au corps lisse et sans écailles. Elle possède cinq épines dorsales qu'elle peut abaisser dans un sillon. Sa nageoire caudale arrondie est séparée du corps par un pédoncule élané. D'une longueur maximale de 5 cm, on la retrouve dans les petits cours d'eau et au bord des étangs marécageux où sa couleur olivâtre, ponctuée de taches beiges, lui permet de se camoufler aisément.

Elle appartient à la famille des gastérostéidés, qui comprend

quatre autres espèces au Québec. Les épinoches ont souvent été étudiées pour leur comportement reproducteur typique. Ces observations ont été importantes dans le développement de l'éthologie, qui est l'étude du comportement des diverses espèces animales dans leur milieu naturel. L'épinoche à cinq épines fraie en eau peu profonde, alors que la température de l'eau s'y situe entre 8 et 19 degrés Celsius. Le mâle s'approprie un territoire et construit un nid sphérique avec des débris végétaux solidifiés à

l'aide de sécrétions rénales. Il attire l'attention d'une femelle prête à pondre et la guide par petites poussées vers le nid où elle dépose une centaine d'œufs. Le mâle la pousse ensuite au-dehors et féconde aussitôt la ponte.

Le mâle veille sur les œufs et assure leur ventilation en agitant vigoureusement ses nageoires pectorales. À une température d'environ 18 degrés Celsius, l'éclosion a lieu au bout de 8 à 9 jours. Le mâle continue de protéger sa progéniture en

éloignant les intrus et en capturant un à un dans sa bouche les jeunes qui s'éloignent pour les recracher dans le nid. Après quelques jours, ils sont devenus si rapides qu'il ne suffit plus à la tâche.

L'épinoche à cinq épines a également été étudiée pour sa capacité à tirer profit de « phéromones d'alarme », qui lui permettent de fuir et d'éviter pendant plusieurs heures les zones patrouillées par un de ses prédateurs, comme le brochet. Il s'agit de produits chimiques

contenus dans les cellules de sa peau, qui ne sont libérés dans l'eau ambiante que si l'animal est mordu ou déchiqueté. Ces phéromones agissent alors comme un véritable cri de terreur « olfactif », qui déclenche aussitôt, chez tous les congénères qui se trouvent « à portée d'odorat », des comportements de fuite et de protection.

MICHEL AUBÉ, VICE-PRÉSIDENT DU CINLB ET PROFESSEUR ASSOCIÉ À L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE





FONDATION
DU CENTRE HOSPITALIER
DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD
Plus de 30 ans au cœur des gens d'ici

Le grand cœur de Noël à Notre-Dame



MYRIAM LEBLANC
SOPRANO



MAX VAN WYCK
BARYTON

2 ET 3 DÉCEMBRE 2016 • 20 H • ÉGLISE NOTRE-DAME, GRANBY

65 MUSICIENS
HARMONIE DE GRANBY
ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GRANBY

170 CHORISTES
LE CHŒUR DE LA FONDATION • LE CHŒUR GARDENJOIE
LE CHŒUR PRATT & WHITNEY CANADA

SOLISTES INVITÉS
GUY LAVERTU • OLIVIER CHAGNON • PASCAL FLEURY
PIERRE-ANDRÉ DUCHARME • SYLVAIN ROSS

SOUS LA DIRECTION DU CHEF D'ORCHESTRE
ANDRÉ GAUTHIER

DIRECTION ARTISTIQUE
PLACIDE RODRIGUE

SOUS LA PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE
MONSIEUR EDDY SAVOIE
Fondateur et président du CA
Groupe Savoie
Les Résidences Soleil - Manoir Granby

UNE PRÉSENTATION DE



BILLETTERIE **Le Palace • 450 375-2262**
www.palacedegranby.com
www.fondationchg.org

ASCENSION DU KILIMANDJARO

La persévérance de Mathieu Grenier



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

La persévérance permet souvent d'atteindre des sommets. Parlez-en au Granbyen Mathieu Grenier. Déterminé à vouloir contribuer à la Société de recherche sur le cancer, il a travaillé sans relâche pendant deux ans pour amasser les 11 500 \$ nécessaires pour gravir le Kilimandjaro au profit de la fondation. Son trek n'était pas terminé qu'il rêvait déjà de s'impliquer à nouveau en parcourant le désert du Sahara.

Sensible aux ravages du cancer, le père de famille rêvait depuis longtemps de faire sa part pour la Société de recherche sur le cancer. Rencontré une première fois par *Le Plus* en septembre 2014, Mathieu Grenier prévoyait participer à l'ascension du Kilimandjaro en 2015. Or, la campagne de financement était alors un défi plus colossal qu'il ne l'avait imaginé. Il aurait pu abandonner ou simplement remettre les sous amassés à ce moment-là.

Envahi par ce désir de vouloir conquérir ce sommet d'Afrique à la mémoire de ses proches emportés par le cancer et à celle de son frère, décédé dans un accident de voiture alors qu'il venait d'entreprendre des études pour devenir chercheur pour vaincre ce grand mal, il a persévéré. «J'ai fait des miracles, lance-t-il, sourire aux lèvres. La collecte de dons, c'est un deuxième emploi à temps plein!»

Il a multiplié les kiosques de vente de hot dogs à la sortie des épiceries, participé à des activités d'emballage dans les supermarchés et recueilli des dons à l'entrée de divers commerces. «C'est grâce à ces gens-là que j'ai

réussi», affirme-t-il, visiblement reconnaissant. Il a ainsi remis plus de 13 000 \$ à la Société de recherche sur le cancer.

LE SOMMET EN TÊTE

C'est en octobre qu'il s'est envolé, en compagnie de 12 autres participants, «tous des gens de cœur», en direction de la Tanzanie pour atteindre le sommet de la montagne d'une hauteur de 5895 mètres. Son ascension ne s'est toutefois pas déroulée sans difficulté. «C'est extrêmement difficile l'altitude. Dès que j'arrêtais de marcher, j'avais des étourdissements, raconte l'homme de 29 ans. C'est atroce!»

La température n'a pas été de tout repos non plus. Une nuit, le mercure a chuté jusqu'à -20 degrés Celsius. N'empêche, rien de tout ça n'allait freiner ses ardeurs. «J'allais faire le sommet, peu importe ce qui arrivait!», dit-il.

Son groupe et lui — accompagnés d'une équipe africaine qui s'occupait des repas et du confort de chacun — marchaient en moyenne six heures par jour. Des porteurs veillaient à une partie des bagages. C'est à la sixième journée que les participants ont touché au but. «Tout le monde pleurait! Tout le monde était joyeux d'avoir atteint le sommet. C'était beau!», décrit-il. «Je suis fier de ce que j'ai fait, de ce qu'on a accompli», ajoute-t-il du même souffle.

Mathieu Grenier décrit son expérience comme un «dépaysement total». Il conseille d'ailleurs à tout le monde de vivre ce périple au moins une fois dans sa vie.

DÉSERT DU SAHARA

Alors qu'il marchait vers le sommet du Kilimandjaro, Mathieu Grenier a décidé de s'investir à nouveau auprès de la Société de recherche sur le cancer en participant à un autre défi. En mars 2018, il compte plier

bagage à nouveau pour traverser le désert du Sahara. Pour y participer, il devra cette fois amasser la somme de 8000 \$. «La cause me tient à cœur. Je peux aider sans que ça me coûte une fortune», dit-il.

Quelques participants avec qui il a gravi la plus haute montagne africaine devraient d'ailleurs être de cette nouvelle aventure.



Le Granbyen Mathieu Grenier a gravi le Kilimandjaro au profit de la Société de recherche sur le cancer à la mémoire de ses proches emportés par la maladie et de son frère. — PHOTO JANICK MAROIS



En compagnie de 12 autres participants, le Granbyen a atteint le sommet du Kilimandjaro en octobre. Grâce à ses différentes collectes de dons, il a remis plus de 13 000 \$ à la fondation. — PHOTO FOURNIE PAR MATHIEU GRENIER



Nadia Pozzoli
Audioprothésiste

20 ans d'expérience

579 787-0709



VOTRE **PROFESSIONNELLE** à votre écoute

Ⓞ Protecteur sur mesure contre le bruit

Ⓞ Services d'audiologie pour enfants et adultes

Ⓞ Prothèses auditives numériques

Consultez-moi pour mieux entendre

Nadia Pozzoli
Audioprothésiste

712 Principale, Granby
(à côté du ECONO LODGE)

GRAND CHOEUR DE NOTRE-DAME



L'un des plus grands rassemblements musicaux de Noël reviendra pour la 14e année. Organisé au profit de la Fondation de l'hôpital, le Grand chœur de Noël à Notre-Dame fera cette fois découvrir deux coups de cœur de la relève de l'Opéra de Montréal, Myriam Leblanc, une soprano possédant une voix d'une beauté rare, et Max van Wyck, un baryton à la voix impressionnante et talentueuse. Les présentations auront lieu les 2 et 3 décembre prochains grâce à 245 musiciens et chanteurs qui habiteront la scène. Cette année, les deux artistes invités seront accompagnés de 65 musiciens, ainsi qu'un ensemble vocal de 180 personnes provenant de diverses chorales. Pour vous procurer des biollets, la billetterie du Palace de Granby au 450-375-2262 ou au www.palacedgranby.com. Les prix des billets sont 40 \$ et 50 \$.

Centre de santé dentaire Robert Cabana



Jacynthe Arès, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires conventionnelles
de précision et sur implants.

Consultation sans frais

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6366 • www.madenturologiste.com

LE PETIT ÉCUREUIL
ARBORICULTURE

- Services arboricoles
- Services conseils
- Plantation d'arbres
- Déboisement de terrains
- Élagage, abattage et dessouchage
- Préparation de terrain pour l'hiver

UNE DIVISION DE ÉMONDEXPERT INC.

URGENCE 24H



Anthony Wilson

Jesse Wilson
450 577-0220

Raynald Julien
450 230-7672

Contactez-nous!
ESTIMATION GRATUITE 1 866 470-9764

ÉQUIPE DIPLÔMÉE | ASSURANCES COMPLÈTES

Offres en vigueur du lundi 14 novembre au mercredi 23 novembre 2016. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. ** Marques et modèles sélectionnés.

Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêts » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matériels sans sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant... » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat à paiement reporté qui est sans intérêts pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9% s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est inférieur à 1000\$, en 24 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 1000\$ et inférieur à 3000\$, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3000\$.

Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9%. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts. À partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquiescer le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5% du total du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent: la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucuns frais d'adhésion/remouvement qui s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.

Pour les fêtes,
PRÉPAREZ-VOUS À RECEVOIR...
jusqu'à
500\$ en remises instantanées
sur les meubles**, matelas**, accessoires de décoration**
et électroménagers** Marques et modèles sélectionnés

200\$ en remise instantanée

90 jours d'essai!

Literie aussi disponible

1664\$ /36 mois

L'ensemble 2 places

599\$ après remise

Springwall Depuis 1999

Matelas et sommier MANILLE

Ressorts ensachés/Mousse latex infusée de gel bio
Contour de mousse/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 6 po aussi disponible

Livraison gratuite

- 1 place..... 15,25\$/mois ou 549 \$ APRES REMISE INSTANTANÉE DE 150 \$
- Grand lit..... 19,42\$/mois ou 699 \$ APRES REMISE INSTANTANÉE DE 200 \$
- Très grand lit... 24,97\$/mois ou 899 \$ APRES REMISE INSTANTANÉE DE 350 \$

300\$ en remise instantanée

90 jours d'essai!

Literie aussi disponible

2219\$ /36 mois

L'ensemble 2 places

799\$ après remise

Serta

Matelas et sommier NOÉMIE

Ressorts ensachés/Contour de mousse Best Edge®/Mousse Polygel®/Sommier rigide de 8,5 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible

Livraison gratuite

- 1 place..... 21,92\$/mois ou 789 \$ APRES REMISE INSTANTANÉE DE 300 \$
- Grand lit..... 24,97\$/mois ou 899 \$ APRES REMISE INSTANTANÉE DE 350 \$
- Très grand lit... 33,31\$/mois ou 1199 \$ APRES REMISE INSTANTANÉE DE 450 \$

Payez jusqu'à **36 versements sans intérêt*** jusqu'en novembre 2019 sur les matelas

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10h à 18h • JEUDI ET VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h

GRANBY 450 372-5656 • 50, RUE SIMONDS NORD, GRANBY J2J 2L1

Plan BM⁺
Service de livraison flexible et gratuit!
► Plage horaire de 4 heures

Desjardins partenaire officiel de Braut & Martineau

Accord D
MasterCard
VISA

➤ SALON DES ARTISANS DE COWANVILLE: UNE RÉUSSITE



Le 22^e Salon des artisans, organisé par l'AfÉas de Cowansville, a eu lieu les 5 et 6 novembre derniers. L'événement a attiré de nombreux visiteurs. Merci aux 59 artisans qui ont permis la réussite de ce salon par la qualité de leur travail et aux commanditaires. C'est un rendez-vous les 4 et 5 novembre 2017!

Partir du bon pied



Mal de cou et point de douleur à l'omoplate

Si vous œuvrez à un poste de travail qui demande de conserver votre cou et vos épaules dans des postures statiques ou encore si vous aimez lire et jouer sur votre tablette électronique, il est possible que vous soyez plus à risque de développer des douleurs au cou et vers les omoplates, dans la région des muscles trapèzes supérieurs.

Ces douleurs peuvent être d'origine myofasciale, c'est-à-dire musculaire.

Les douleurs musculaires au cou et aux trapèzes peuvent se présenter autant chez les femmes que chez les hommes. Il peut y avoir eu un traumatisme ou pas. En fait, souvent, il est difficile d'établir une raison précise. La douleur s'installe progressivement. Vous pouvez alors ressentir un point de tension ou un élancement profond. Lorsque vous touchez la région douloureuse, vous pourriez sentir un point de tension ou un petit cordon. Si, lorsque vous touchez le point de tension et appliquez une pression la douleur augmente ou qu'elle produit une douleur plus étendue, c'est probablement un point gâchette (expression utilisée dans notre langage).

D'autres symptômes peuvent apparaître chez les gens qui ont des points de tension plus importants ou qui perdurent depuis longtemps. Ces inconforts peuvent être des rougeurs localisées, un changement de température dans la région du point douloureux ou de la transpiration. Aussi, des étourdissements et/ou pertes d'équilibre et/ou des maux de tête peuvent apparaître secondairement à des points gâchettes dans la région du cou. Certaines personnes peuvent percevoir des sifflements dans une oreille ou dans les deux. Une sensation de perte de sensibilité peut aussi s'être installée, ce qu'on appelle une paresthésie. Dans certains cas, de petits sursauts musculaires peuvent être intermittents. Si les douleurs sont présentes depuis longtemps, elles peuvent vous empêcher de dormir ou vous réveiller la nuit. Et, finalement, l'effet secondaire peut être une sensation de fatigue qui vous influencera négativement dans votre journée. Comment faire pour vous en sortir maintenant?

Différentes solutions s'offrent à vous. Il faut initialement traiter la source du problème. Si c'est votre posture assise ou votre position de lecture qui cause problème, il sera important d'y remédier.

Faire un suivi sur la hauteur de votre chaise de travail, ajuster la hauteur de votre écran ou de votre clavier pourrait aider.

Est-ce que vos coudes sont supportés? Est-ce que votre dos est bien appuyé ou, du moins en rectitude, et votre tête se trouve-t-elle au-dessus des épaules? Si votre tête est trop vers l'avant, cela augmente la demande des muscles postérieurs du cou et des trapèzes qui développent alors une fatigue et, secondairement, des tensions musculaires.

Des techniques de relâchement myofasciales sont aussi très efficaces afin de diminuer les tensions, mais il n'y pas que ça. Des exercices de souplesse et cardiovasculaires devraient vous être suggérés après une évaluation de votre condition.

Habituellement, avec de bons conseils de votre professionnel de la santé et une implication assidue de votre part, vous devriez vous améliorer rapidement et les bienfaits devraient perdurer.

Alors, redevenez actif dans votre hygiène posturale!

Marie-Josée Lalonde

Physiothérapeute

marie-josée.lalonde@hebdoleplus.qc.ca

COLLABORATION SPÉCIALE



Venez me rencontrer pour planifier vos prochaines vacances de rêve.

Avec plus de 28 ans d'expérience, j'ai le monde à vous offrir!

J'ai hâte de vous servir à nouveau, maintenant chez



**VOYAGES
LUCIE RAÏCHE**

SYLVIE GADBOIS
Conseillère en voyages

450 372-3335 | 571, rue Boivin, Granby

Une lumière pour l'espoir

Collecte de fonds

IGA
Gaouette *extra*
Galeries de Granby

Aidez-nous à amasser des dons avant le 31 décembre afin d'aider les démunis de notre région!

100% DES DONNS

seront remis sous forme de banque alimentaire à

SOS DÉPANNAGE
Moisson Granby

CUISINES COLLECTIVES
DE LA MONTÉRÉGIE

Pour participer, présentez-vous aux caisses du IGA extra Gaouette des Galeries de Granby afin de vous procurer votre lumière symbolique au coût de 2 \$.

Partenaires : **laVoixde l'Est Le-Plus**

M105
FM 104.9

En collaboration avec :

PEPSI

agropur
Division Natrel

MOLSON
Jardi

Un coupon par semaine sera tiré au hasard, soit les lundis 14, 21 et 28 novembre et les 5 et 12 décembre 2016. Les numéros gagnants seront affichés au IGA extra Gaouette des Galeries de Granby et publiés dans *La Voix de l'Est* les 16, 23 et 30 novembre, 7 et 14 décembre 2016. Vous devez vous présenter au IGA extra Gaouette pour réclamer votre prix. Aucun achat requis, aucune limite de participation.

CHRONIQUE
*Le toast
de Marie-Michèle*



Choisir son vin au restaurant

En restauration, comme dans n'importe quel domaine, il y a plusieurs types de consommateurs. Que vous soyez averti, économe, dépensier, épicurien, aventurier ou traditionnel, votre profil influencera le choix d'un vin au restaurant.

D'abord, il faut tenir compte du budget. Que ce soit à la SAQ ou en salle à manger, il est tout à fait justifié que le prix entre dans vos critères de sélection. Un vin payé trop cher et que vous n'avez pas aimé risque de vous laisser un goût amer quand viendra le moment de régler la facture. Il est donc important de respecter son portefeuille.

Certes, le vin au restaurant est plus cher et il ne faut pas s'en offusquer. Tout comme notre facture d'épicerie augmente, le coût des aliments grimpe aussi pour les restaurateurs. Toute entreprise vise à faire ses frais et c'est valable aussi pour le domaine de la restauration. La boisson est donc l'une des solutions pour y arriver. Toutefois, je suis d'accord que certains établissements exagèrent leur marge de profit, mais ce n'est pas le cas de tous.

Pour ma part, lorsque je suis devant une carte des vins originale et recherchée, je n'ai pas de problème à payer plus cher une bouteille. Par contre, j'admets que ça m'agace un peu lorsqu'il s'agit de produits hyper commerciaux. À ce moment, ma solution est d'opter plutôt pour une bière! Restez vigilants aussi par rapport au fameux « vin maison ». Généralement, la marge de profit est encore plus grande sur ce produit. Perçu par les touristes européens comme la cuvée du propriétaire, vendu au litre et de qualité modeste, il est souvent choisi à l'aveuglette par les consommateurs. Si vous regardez attentivement la carte des vins, il y a de bonnes chances que vous y trouviez un vin pour un ou deux dollars de plus ou même à prix équivalent qui vous offrira un rapport qualité-prix nettement supérieur. Heureusement, cette tendance du « vin maison » se fait de plus en plus rare dans les restaurants.

Un autre aspect à prendre en considération : la quantité. À moins que vous choisissiez un menu dégustation qui implique des vins différents, si vous croyez prendre plus qu'un verre par personne, le choix d'une bouteille sera plus avantageux. De plus, vous pouvez maintenant rapporter la bouteille à la maison s'il en reste, au même titre que le populaire « doggy bag ».

Finalement, restez fidèle à vos goûts. Si un sommelier est dans la salle, utilisez-le! Il saura vous guider vers des choix qui vous conviendront, tout en tenant compte de vos finances. Si vous ne connaissez aucun vin sur la carte, dirigez-vous vers vos régions ou cépages préférés.

Afin de vous permettre un plus gros budget lors de votre prochaine sortie au restaurant, je vous laisse sur une suggestion de vin sous la barre des 15 \$: **le Saint-Chinian, Cazal Viel vieilles vignes, Laurent Miquel (Code SAQ : 202499; 13,45 \$)**. Tout à fait approprié à la saison automnale, ce vin donne bien du plaisir pour son prix. Composé de syrah et de grenache, il offre des arômes de fruits rouges, d'herbes et d'épices. Sa bouche est équilibrée, soyeuse et généreuse. Difficile de demander mieux pour accompagner vos mijotés de la semaine!

Santé!



Marie-Michèle Grenier

Sommelière. Vins au Féminin
marie-michele.grenier@hebdoleplus.qc.ca
twitter: @mm_grenier

COLLABORATION SPÉCIALE

LE GRAND DÉFILÉ DE NOËL

★ GRANBY 2016

Il était une fois... Noël

LE SAMEDI 19 NOVEMBRE À 16H30

PRÉSENTÉ PAR :

COMMERCE TOURISME Granby - RÉGION

DÉPART À L'INTERSECTION DES RUES DUFFERIN ET PRINCIPALE.

PLUSIEURS TABLEAUX FÉRIQUES, CHARS ALLÉGORIQUES, FANFARES, MUSICIENS, DANSEURS, ANIMAUX, MASCOTTES, AMUSEURS PUBLICS ET BIEN SÛR, LE PÈRE NOËL.

INFORMATION : 450 770.7075
WWW.DEFILENOELGRANBY.COM

EN COLLABORATION AVEC:

ZOO GRANBY

AGENCE LIONS

Granby Ville rayonnante

laVoixdelEst

Le-Plus

Rouge fm

M105 FM 102.4

Galerias Granby

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE DR. VALÉRIE KHALIL

COLLÈGE MONT SACHÉ COEUR

Les fleuriers fleuriers

LE GROUPE Bernier Baigle

ROBERT BERNARD PNEUS & MÉCANIQUE

RESEAU ÉLECTRIQUE

POLYFORM

metro PLOUFFE

Desjardins Caisse de Granby-Haute-Yamaska

Installation Électrique CLAUDE GOUGEON

450 777-3771
(La Haute-Yamaska)
450 293-7171
(Brome-Missisquoi)



INITIATIVE CIBLÉE
pour TRAVAILLEURS ÂGÉS
...la force de l'expérience!

VOUS AVEZ
**55 ANS
ET PLUS?**

RECRUTEMENT
EN COURS!

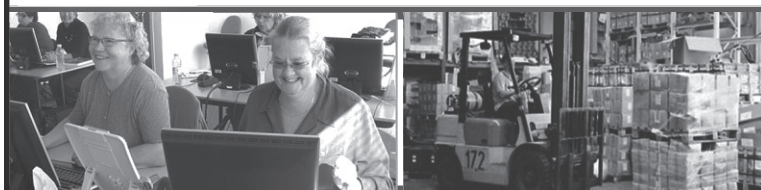
VOUS ÊTES À LA
RECHERCHE D'UN
EMPLOI?

RÉFLEXION PROFESSIONNELLE
MISE À JOUR DES COMPÉTENCES
TECHNIQUES DE RECHERCHES
D'EMPLOI EFFICACES

Venez
vivre une
réussite
avec nous!

Possibilité
d'allocation de
participation
suite à une
évaluation faite par
Emploi-Québec

Informez-vous dès aujourd'hui!
www.semogranby.ca



Réalisé grâce à la participation financière de :



5113948

À LA RECHERCHE DU MEILLEUR ?



Venez découvrir la pieuvre du bistrot
et les spécialités portugaises
des chefs Manuel Soares et Mike Foisy

- Accords tapas et vins d'importation privée
- Fine cuisine française et savoureuses grillades portugaises
- Carte de tapas à partir de 7\$
- Table d'hôte à partir de 27\$

Le Picollo
restaurant - bistrot - bar



ST-CHRISTOPHE
Hôtel-Boutique & Spa

Le Picollo, à la recherche du meilleur

450 405-4782
www.hotelstchristophe.com

5121652

› DON RECORD AUX BONTÉS DIVINES



Le dimanche 6 novembre dernier a eu lieu la rencontre mensuelle des Bontés Divines de Granby. Au total, 125 personnes étaient présentes, ce qui a permis d'amasser une somme record de 1100\$. Celle-ci a été remise au Collectif LUNA, pour la préparation de ses paniers de Noël. Aussi, de nombreux produits d'hygiène féminine et de dons personnels lui a été remis. Lors de cette rencontre, Pascal Fleury, a offert une conférence teintée d'espoir intitulée Vivre, c'est choisir. L'instigatrice des Bontés Divines à Granby a ensuite procédé au lancement de son troisième livre: *Accompagner... guide essentiel pour une présence significative au moment de la fin*. Une autre rencontre magique. La prochaine aura lieu le dimanche le 4 décembre. Pour des informations: la page Facebook Bontés Divines de Granby. — PHOTO FOURNIE PAR HÉLÈNE GIROUX

BRÈVE

Semaine nationale de la généalogie

Dans le cadre de la Semaine nationale de la généalogie, la Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux invite la population à une journée portes ouvertes. Celle-ci aura lieu le mercredi 23 novembre, de 9h à 21h, à la Maison de la mémoire des Quatre Lieux située au 1, rue Codaire, à Saint-Paul-d'Abbotsford. Au programme: visite guidée du local et échanges sur l'histoire, le patrimoine et la généalogie.

Des collaborateurs seront également présents sur place pour répondre aux questions des visiteurs. Les personnes intéressées sont d'ailleurs invitées à apporter leur arbre généalogique, à faire connaître l'histoire et la généalogie de leur famille et à échanger avec les autres sur leurs origines. Pour l'occasion, il y aura une vente de livres usagés en histoire et en généalogie.

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

■ APR FAE

BROMONT — Déjeuner mensuel des membres de la Haute-Yamaska le jeudi 24 novembre, à 10h, chez Canaël boulangerie pâtisserie située au 1389, rue Shefford.

■ Conférence de la Maison des Familles

GRANBY — Conférence gratuite le mardi 6 décembre, à 19h, à la Maison des Familles située au 162, St-Charles Sud. Bébé mange bien avec Stéphanie Côté nutritionniste DT.P. Il sera question de l'introduction des aliments complémentaires. Inscription obligatoire au 450-776-2232 ou à info@mfgr.org. Halte-garderie gratuite sur place.

■ Âge d'or Princesse

GRANBY — Tous les samedis: danse de lignes, avec partenaires et sociales à 20h. Animation musicale:

DJ Mario Côté. Léger goûter.

Voyage le 10 décembre (en après-midi) et le 15 décembre (en soirée): spectacle *Québecissime* à la Place des Arts. Prix 150\$ incluant souper. Pour information: Louise Hébert au 450-372-4165 ou Denise Comeau au 450-539-0111.

■ AL-ANON

GRANBY — S'il y a une ou des personnes qui vous dérangent par leur consommation d'alcool, assistez à la réunion du Groupe Regain de vie tous les dimanches dès 10h au 436, rue Horner.

■ Activités chez Entr'Elles

GRANBY — Café-rencontre gratuit le mercredi 23 novembre de 9h à 11h30. Sujet: comment transformer une crise en renouveau. Une perte est toujours un choc qui vient avec son lot d'émotions et de conséquence. Même si la vie nous invite à nous relever et

à poursuivre notre route au meilleur de soi, ce n'est pas toujours facile. Pour information: 450-375-4042. Entr'elles est situé au Centre communautaire St-Benoît au 170, rue Saint-Antoine Nord, bureau 321, à Granby.

■ Club FADOQ

WATERLOO — Voici les activités pour la semaine du 14 au 18 novembre. Le mercredi 16 novembre, à 19h30 à la salle 103: cartes, jeux de société, baseball-poches, pétanque-atout. Le jeudi 17 novembre, déjeuner au restaurant L'Express, à 9h. Le mercredi 7 décembre, à 18h, à la salle 103: souper des Fêtes accompagné de la musique de Mario Dulude. Coût: 25\$. Apportez vos consommations. Réservations (jusqu'au 30 novembre inclusivement) auprès de Gisèle Pothier au 450-539-4345 ou Anita Labrecque au 450-539-3639.



Rapport du maire

SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE GRANBY

En vertu de l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes*, je dois traiter pour la Ville de Granby :

- des états financiers et du rapport de l'auditeur indépendant pour l'année 2015;
- du programme triennal 2015;
- de l'aperçu des résultats 2016;
- de nos orientations pour le budget 2017 et du programme triennal d'immobilisations de 2017-2018-2019.

De plus, je dois indiquer dans le présent rapport, et ce, distinctement, les rémunérations de base et additionnelles, ainsi que l'allocation de dépenses pour chacun des membres du conseil.

1- ÉTATS FINANCIERS 2015 ET RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Dans ses grandes lignes, le rapport de l'auditeur indépendant montre les faits saillants suivants :

REVENUS, DÉPENSES ET RÉSULTATS

Les revenus totaux pour l'année 2015 ont été de 93,3 millions \$ alors que les dépenses totales se sont élevées à 83,3 millions \$. Après les affectations et le financement à long terme des activités financières, la Ville a réalisé un excédent de 2,6 millions \$.

SURPLUS RÉSERVÉ ET NON RÉSERVÉ

Les surplus accumulés au 31 décembre 2015 s'élevaient à 23,5 millions \$, soit 7,8 millions \$ en surplus réservé et 15,7 millions \$ en surplus non réservé.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Le rapport de l'auditeur indépendant certifie que ces états financiers représentent fidèlement la situation financière de la Ville de Granby au 31 décembre 2015 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date.

2- PROGRAMME TRIENNAL – RÉALISATIONS 2015 ET SITUATION AU 15 OCTOBRE 2016

RÉALISATIONS 2015

Le programme triennal 2015-2016-2017 prévoyait pour l'année 2015, des dépenses de l'ordre de 19,3 millions \$.

Des projets d'immobilisations et des règlements d'emprunts au montant de 18 millions \$ ont été réalisés en 2015 incluant 1,9 millions \$ de travaux payés par les promoteurs.

SITUATION AU 15 OCTOBRE 2016

Le programme triennal 2016-2017-2018 prévoyait pour l'année 2016, des dépenses de l'ordre de 22,2 millions \$ de travaux d'immobilisations.

Des dépenses en immobilisations pour un montant de 20,8 millions \$ a été engagé à date. Il y a eu l'annulation des travaux rue Saint-Hubert pour 3,3 millions \$. Les sommes supplémentaires ont été engagées pour des projets non prévus, notamment la réfection du barrage du Lac Boivin, des travaux au Centre St-Benoît, des honoraires professionnels pour le pavillon Notre-Dame et l'asphaltage de la piste cyclable La Montérégiade, pour un total de 1,9 M \$.

3- VILLE DE GRANBY – RÉMUNÉRATION DES ÉLUS

Le règlement numéro 0249-2010 prévoit pour l'année 2016 pour le maire une rémunération annuelle de 85 546 \$ et pour les conseillers, une rémunération annuelle de 22 376 \$.

De plus, le maire et les conseillers de la Ville reçoivent annuellement, comme allocation de dépenses exempte d'impôt, les sommes suivantes :

pour le maire :	16 216 \$
pour chacun des conseillers :	11 188 \$

En vertu dudit règlement, la somme de la rémunération et de l'allocation de dépenses annuellement versée est égale à 101 762 \$ pour le maire et à 33 564 \$ pour chaque conseiller.

De plus, le maire reçoit, à titre de représentant de la Ville au sein du conseil de la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, une rémunération annuelle de 41 514 \$.

4- VILLE DE GRANBY – SITUATION FINANCIÈRE AU 15 OCTOBRE 2016

BUDGET DES REVENUS ET DÉPENSES

Le budget 2016 prévoyait des revenus totaux de 98,8 millions \$, ceux-ci seront dépassés de 600 000 \$.

Les revenus additionnels proviennent de l'émission de permis de construction et des subventions non prévues.

Nous prévoyons terminer l'année 2016 avec des dépenses de 98 millions \$ alors que le budget prévoyait 98,8 millions \$. Les économies de 800 000 \$ représente une baisse de près de 1 % des dépenses dans l'ensemble du budget d'opération.

En résumé, en date du 15 octobre 2016, nous prévoyons un surplus de 1,4 million \$.

BILAN

Au 31 décembre 2016, l'endettement total net à long terme est estimé à 79,2 millions \$ sensiblement le même qu'en 2015.

Notre richesse foncière uniformisée (RFU) était au 15 septembre 2015 d'une valeur de 6,289 milliards.

Le ratio de l'endettement total net à long terme sur la RFU est estimé à 1,26 % en 2016 versus 1,30 % en 2015, en légère baisse.

LISTE DES CONTRATS

Article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes* du Québec

Conformément à l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes*, je dépose en annexe la liste des contrats de plus de 25 000 \$ conclus par la Ville de Granby depuis le 11 octobre 2015 laquelle est disponible au bureau de la greffière de la Ville de Granby.

Les orientations de votre conseil municipal

Les grandes orientations de la Ville de Granby, dans le contexte de préparation du budget 2017, pourraient se décliner en trois volets soit :

- **Finances**
- **Grands projets**
- **Villes intelligentes**

Tout d'abord, en matière de finances, le conseil municipal, comme par les années passées, est soucieux de limiter l'augmentation du taux de taxation afin de tenir compte de la capacité de payer des citoyens de Granby. Cette hausse respectera donc le cadre financier dont la Ville s'est dotée et qui vise à ce que l'augmentation des taxes n'excède pas le pourcentage d'augmentation du rôle d'évaluation. Bref, je suis fier de dire que nous avons une administration des plus rigoureuses qui travaille pour offrir une qualité de vie à ses citoyens.

Par ailleurs, le programme triennal d'immobilisations (PTI) sera le plus important de l'histoire de la Ville de Granby adopté sans augmentation de la dette, même qu'une légère diminution est à prévoir. C'est dans le cadre de ce programme que s'inscrit le projet de rénovation de l'église Notre-Dame. La concrétisation de ce projet permettra au Cégep de Granby d'y installer les élèves de sa nouvelle technique de génie mécanique. Si tout se déroule selon nos prévisions, le contrat pour la réalisation des travaux pourrait être accordé au printemps 2017.

Parmi les projets d'envergure de la Ville prévus au budget, il y aura notamment le projet de réaménagement du centre-ville qui se déroulera en plusieurs phases. En 2017, c'est une importante démarche de participation citoyenne qui aura lieu, donnant l'occasion aux citoyens d'exprimer leurs idées et leur vision du projet pour ainsi se l'approprier.

La Ville demeurera également à l'affût des programmes de subventions des gouvernements provincial et fédéral relativement au projet du centre aquatique, et ce, toujours avec l'objectif d'obtenir au moins 66,6 % du coût du projet, soit

environ 19,5 M \$. Nous sommes confiants de recevoir une réponse positive qui nous permettra d'offrir des infrastructures et des services de qualité pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population granbyenne.

Enfin, les travaux d'infrastructures (rues, trottoirs, conduites, etc.) seront effectués dans le cadre du plan d'interventions prioritaires de la Ville.

Avec tous les projets porteurs et rassembleurs qu'elle met en place, on peut affirmer que la Ville de Granby est plus que jamais tournée vers l'avenir. Toujours à la recherche de façons de faire innovantes, elle continuera, en 2017, de mettre de l'avant des initiatives qui s'inscrivent dans le concept de villes intelligentes. Ainsi, elle mettra tout en œuvre pour s'adapter à la réalité et au rythme de vie de ses citoyens. Ce sera également une façon pour la Ville de continuer de se démarquer et de se positionner sur le plan provincial.

Je suis donc heureux de dire que la Ville de Granby entreprendra l'année 2017 avec un budget équilibré, animée du souci constant d'améliorer la situation financière de notre Ville, tout en respectant la capacité de payer des citoyens. Soyez assurés que le conseil municipal effectue une saine gestion des fonds publics et des ressources municipales ce qui est, je crois, le gage d'un développement pérenne.

Granby
Ville rayonnante

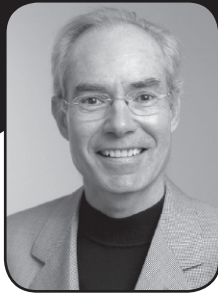
87, RUE PRINCIPALE, GRANBY (QUÉBEC) J2G 2T8
TÉLÉPHONE : 450 776-8282 • TÉLÉCOPIEUR : 450 776-8231
www.ville.granby.qc.ca

CLINIQUE de VARICES

- Échosclérose • Varices
- Traitement des rides
- Augmentation des lèvres

Restylane
Botox cosmétique™

5, rue Comeau, local 5, Granby
450 372-2111



Dr Claude HÉBERT
MD, ABPh Diplomate
American Board Certified in Phlebology
Omnipraticien • Phlébologue

5077288



PROMOTION MANTEAUX ET PANTALONS D'HIVER CHAUSSURES ET BOTTES DES ANNÉES ANTÉRIEURES

OBTENEZ DE
20% à 50%
sur modèles sélectionnés



**POUR
QUELQUES
JOURS
SEULEMENT**

Promotion applicable sur manteaux, pantalons d'hiver, chaussures et bottes de 2015 et moins

www.momosports.com
Maintenant disponible en ligne
Granby 450 372-9066 Sherbrooke 819 822-3077

BRÈVE

La Grande semaine des tout-petits

Du 20 au 26 novembre, la Ville de Cowansville et ses partenaires prendront part à la première Grande semaine des tout-petits. Plusieurs activités feront ainsi rayonner la petite enfance et l'importance d'accorder une grande place aux tout-petits et à leur famille. De nombreux partenaires proposeront quotidiennement une activité aux citoyens dans le cadre de cette semaine spéciale. Il y en aura pour tous les goûts, et ce, tous les jours : marche pour le droit des

enfants, heures du conte, party pyjama à la bibliothèque, invitation spéciale à la Ressource familles Cowansville et région (REFAC), rencontre avec les travailleuses de proximité famille. La Grande semaine des tout-petits est une initiative conjointe de plusieurs partenaires nationaux. Pour plus d'information, www.gstp.ca. La programmation complète est disponible sur le site de la Ville de Cowansville au www.ville.cowansville.qc.ca.

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

■ **Club d'horticulture COWANSVILLE** — Conférence sur Les beaux jardins d'Écosse et d'Irlande le lundi 5 décembre à 19h. Soirée amicale et musicale en compagnie du groupe Les Fréciceltes avec présentation de photos de jardins d'Écosse et d'Irlande. La conférence a lieu à la salle Pauline Martel de la bibliothèque de Cowansville située 608, rue Sud. Entrée par la rue John. Entrée gratuite pour les membres et 5\$ pour les non-membres. Pour information: 450-263-3626, le 450-522-7149 ou au www.clubhorticulturecowansville.com

■ **FADOQ GRANBY** — Les amateurs de danse country sont conviés au club FADOQ Granby le samedi 19 novembre, à 19h30, sous l'animation de Bryan Horner. Invitation à porter les vêtements de circonstance. Danses de lignes, avec partenaires et sociales. Léger goûter en fin de soirée.

■ **Souper de Noël GRANBY** — Souper de Noël des filles d'Isabelle, cercle Marie-Immaculée #720 de Granby, le lundi 5 décembre, à 18h à la salle des Chevaliers de Colomb située

au 620 rue Dufferin, à Granby. Pour information Pierrette au 450-378-8259 C'est 22\$ par personne.

■ **Parkinson Québec GRANBY** — Le bureau régional Haute-Yamaska organise une conférence le 30 novembre, à 13h, avec Lucie Lachance, conseillère cadre en soins infirmiers du Programme troubles du mouvement de l'Université McGill de Montréal. La conférence a lieu au Centre Jean-Paul Regimbal situé au 200 boul. Robert, à Granby.

À gagner
des billets pour le
concert de Noël de la
Fondation du Centre
hospitalier de Granby

Le grand *Chœur*
de Noël
à Notre-Dame

en collaboration avec

FONDATION
DU CENTRE HOSPITALIER
DE GRANBY
HÔPITAL | CLSC | CHSLD

Plus de 30 ans au cœur des gens d'ici

Retournez ce coupon
d'ici le vendredi
28 novembre, 13 h, à:

Le Plus,
Casier 301
76 Dufferin, Granby QC
J2G 9L4

Le Plus CONCOURS LE GRAND CHOEUR DE NOËL

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Tél. : _____

Seuls les coupons découpés sur les pointillés seront acceptés

Le tirage de cinq paires de billets aura lieu le 28 novembre à 13h30 au journal. Le spectacle aura lieu le 2 décembre à 20h. Règlements disponibles à La Voix de l'Est (Le Plus).

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdeL'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
 Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
 Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
 Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
 Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

7663 Propriétés à revenus

CAMPAGNE, DUPLEX tout rénové, près autoroute 10. Pour l'éval. mun. 185,000\$, s'autofinance. Info : 514 603-5847

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

Estrie, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques 17 500\$ et plus, financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

TRÈS GRANDS TERRAINS DESSERVIS, + ou - 14,000 pi.ca, situés rue Robitaille, entre Pierre-Laporte et Mountain, achetez maintenant et construisez plus tard, auto construction possible, architecture contrôlée, prix et mode de paiement à discuter.
 Info : 450 777-6171

7737 Logements à louer Granby

#1 Impeccable! Grands 4 1/2+3 1/2
 Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S./ 51 Pinard. 450-956-1018

1 mois gratuit! 110 Sweet et 201 Allan, Lac Boivin, 4 1/2, pl. bois, tuiles, rangement. Pas chien, n-fumeurs. Enq. crédit. 450 777-5967

1 mois gratuit, 4 1/2, libre ou déc., 589 de l'Iris, 1,200 pi car., pl. flot. +céram., dans 8 logis, 710\$/mois Pas de chien. 450-360-9889

1 MOIS GRATUIT, GRAND 4 1/2 rue Langlois, 2^e ét., frais peint, pl. flottant neuf, remise int.ext., tranquille, stat. 510\$ 450 375-6495

1- Nouvelle construction Gestion Marc Breton
 Magnifiques condos haut de gamme 4 1/2-5 1/2, aire ouverte, style contemporain, sect. paisible du quartier du Plateau des Terres Miner, 995\$/mois, libres 1er mai. 450 777-8908

2 1/2-3 1/2, rue Maisonneuve, meubl. ch. écl. pl. bois-franc, libre imm. 450 521-6143.

243 Denison O, 4 1/2
244 Denison O, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau ch. chauffé;
251 Denison O, 4 1/2;
476 Denison O, 5 1/2;
39 Mountain, 3 1/2 meubl. chauffé, éclairé.
 TOUS LES LOGIS: PAS DANIMAUX.
 Enquête de crédit
 Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

- **2 1/2,** meubl. chauffé, éclairé, libre imm, 400\$ / mois
 - **3 1/2,** semi-meubl. chauffé, éclairé, 500\$/mois
 ★ H Pour 40 ans et + ★ Références
450 375-9867

2347
 Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
 Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621
 Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

Maisons DUNFAB inc. 40 ans
 STRUCTURES PRÉ-USINÉES

Plans de maison
 Planifiez votre projet pour 2017!

AUTOCONSTRUCTEURS
 Nous avons la structure qui vous convient!

* Conception de plans à prix abordable
 * Dessins 3D couleur et plans complets
 * Conseils précieux

R.B.Q.: 8344-0941-28
www.dunfab.com • 450 372-0008

7737 Logements à louer Granby

2 1/2, très grands 3 1/2, meubl. ou semi-meubl., chauffés, eau ch., stores, buand., intercom, propre, paisible. Sect. Hôpital. 450 375-7735

369 et 370 Desjardins Nord
 4 1/2 et 5 1/2, au 2e et 3e, libres imm. Idéal 50 ans +

PRÈS DES GALERIES ET RONA
 Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Grande fenestration, intercom, tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation.
 450-378-0366, 450 521-4565, 450 521-8052

3 1/2, demi sous-sol d'un 4 logis, pl. flottant, inst. lav.-séch., stat., 455\$/ms, libre imm., pas d'animaux, réf. requises. 450 525-0752

3 1/2 récent, 1er ou 2e étage, (six logis), inst. lav./séc., lave-vaiss., remise, porte patio 8pi, intercom, paisible, libre imméd. 450 375-7735

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ et 4 1/2
 Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

3 1/2 SEMI-meubl. près du Rona, personne tranquille, références et enquête de crédit exigées, info : 450-375-4872.

4 1/2 au 356 Massé, propre, tranquille, inst. lave-vaiss.-lav.-séch., asp. central, intercom, pl. flott., remise ext., concierge, 535\$/ms. Pas de chien. Libre. 450-378-6325, 450-378-8940

4 1/2 au 610 Mercier, 510\$ / mois, 2e étage, libre immédiatement. Pas d'animaux.
 Info : 450 558-8090

4 1/2, beau gr. logis, sect. lac Boivin, endroit paisible et sécuritaire, remise ext., aut. 10, s. lavage, éch. d'air, 2 stat. 715\$. 450 522-1624

4 1/2, frais peinture, ascenseur, libre, références, pas d'animaux. 1 mois gratuit. 580\$. 450-578-0144, et 514-944-4984.

Sutton
 L'immobilier nous habite
 Agence immobilière

- SUCCESSION
- VENTE ET ACHAT
- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- IMMEUBLE À REVENU

Bernard Rousselle
 Courtier immobilier
C. 450 521-7211

POUR DES RÉSULTATS, BERNARD EST LÀ!

Plus qu'un conseiller...
 ... un ami

Yves Paquette
 Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
 BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Estimation gratuite
 Un seul appel suffit
 yvespaquette.com

2%*
 *Sous certaines conditions

7737 Logements à louer Granby

★ **AVEC ASCENSEUR** ★
 3 1/2, 4 1/2 à partir de 520\$
 Grands logements avec comptoir-lunch, rangement intérieur, tout rénovés, grand balcon, bien insonorisés, bien éclairés, planchers flottants.

FAUT VOIR!
450 378-3193

Beau et grand 2 1/2, éclairé, secteur Lac Boivin, piscine ext., 545\$/mois tout inclus, enquête de crédit, pas de chien. 450 915-0566

CENTRE-VILLE, grand 4 1/2, plancher bois franc, très propre, 550\$, pas d'animaux, 450 372-7565, 450 578-2909.

DANS secteur Ave Maria, magnifique 8 1/2 style victorien, pl. bois franc, 3 ch. à c., s/sol fini, balayuse centrale, location avec option d'achat. Assurance responsabilité civile exigée + enquête crédit. 1,250\$, 450-775-6381

Grand 4 1/2, 1er étage, pour personne seule ou couple, 665\$ / mois, libre immédiatement. Info : 450 521-0694

Grand 4 1/2, près des Galeries, rez-de-chaussée d'un duplex, foyer au gaz, A/C, balcon, terrasse, gr. stat., terrain privé, idéal retraité ou semi-retraité, 800\$, libre. 450 777-7697

GRAND 4 1/2, style contemporain, constr. neuve, qualité supérieure, secteur terres Miner, facile d'accès, 810\$, libre, 450-770-1236 ou 450-522-3113.

GRAND 5 1/2, rue St-Jacques.
 Espace de rangement, grande cour, stat. Une visite vous convaincra, venez nous voir!
450-777-8367

grand 5 1/2, style condo, **diponible maintenant.** Construction 2008. Très lumineux, beaucoup rangement. 795\$. 450 531-0960.

Grand 8 1/2, 3 rue Jeanne-Mance, foyer au bois, avec garage. 1200\$ / mois, libre imm. Enquête de crédit. Info : 450 775-4355

FAUT VOIR PORTES OUVERTES
LE 20 NOV. DE 13H À 16H
CONSTRUCTION NEUVE CONDO
988, RUE CARON, GRANBY
 Grand 4 1/2 spacieux, env. 1,200 pi. ca., A/C central, ascenseur, finition de haute qualité, possibilité garage extérieur.
 À partir de 895\$/mois.
 450 577-2370 Karine

PRÈS Cégep, GRAND 2 1/2 chambre fermée, tranquille, intercom, remise, stat. déneigé., accès terrasse ext., déc., 320\$ 450 375-6495

7737 Logements à louer Granby

RUE YORK, 3 1/2, RÉNOVÉ
 Dans DUPLEX. 500\$/mois, libre imm. 450 770-7020 ou 450 578-2014

WWW.BAIEDELARIVE.COM 45 ANS +
 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, piscine, spa, rang. de vélos, adossés à la rivière et la piste cyclable. Lise, 450 775-3999

7738 Logements à louer en région

2 1/2, 1008 RUE VIMY, ST-CÉSaire
 meubl. chauffé, éclairé, 1 stat., grand terrain, libre imm. 450 816-0732

3 1/2 - 4 1/2, centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

4 1/2 Bromont, à 2 min. station de ski, piscine creusée, près de tous les services, plancher béton, immeuble tranquille, libre imm. 570\$/ms. 450 534-2263, 450 358-9018

4 1/2, 240 St-Joseph à Waterloo. 450-558-9113

4 1/2, BROMONT - À VOIR ABSOLUMENT !
 Refait à neuf, sect. tranquille, 2 stat., remise int., services, ski à proximité. 450 522-1624

4 1/2, meubl. ou semi-meubl., au bord de l'eau, tout inclus, libre immédiatement, Pierre, 450-260-1598.

À WATERLOO, 2 1/2 à 350\$, libre imm. Non chauffé ni éclairé. Déneigé. Endroit paisible. 514-972-1757 ou 514-972-7305

COWANSVILLE, libre imm., grand 4 1/2 style condo, 2e. Aire ouverte, 2 portes-patios et galeries, foyer, bain tourbillon, douche séparée, gr. locker, balayuse centrale et lave-vaisselle. idéal pour retraité ou semi-retraité, 705\$/mois. Références et enquête de crédit.
Info: 450 260-5189

ROXTON-POND, 932 rue Elmire
 4 1/2, 2e étage, avec garage. Pour personne seule ou couple. Pas de chien, libre imm. 530\$ / mois. 450 372-7465

VALCOURT ★ ★ ★ ★ 2 1/2 ET 3 1/2
 À partir de 225\$/mois +. Artère principale. Info: 450 577-2230

7761 Chambres à louer

BELLE MAISON de 9 chambres près Cégep. Beaucoup d'inclus, 420\$/ms. Pour hommes. Julie 450 521-0013, Françoise 450 405-7490

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$ / semaine. 450-577-2230.

Pour personnes retraitées, chambre avec s. bain, câble TV, tout compris, vous êtes chez vous. 28 Gareau, Roxton Pond. 450-378-1821

7761 Chambres à louer

Près des Galeries, avec beaucoup d'inclus, 105\$ par semaine. Références demandées.
Info : 450 375-4192

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Libre imm., 107\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

7762 Maisons à louer

À BROMONT
Superbe maison sur le golf, 2 c. à c., garage, a/c, 2 s/bains, salle familiale, foyer, gr. balcon, 1,500\$/mois. Libre imm. 514-234-7774

Grand jumelé constr. neuve, 4 c.c. 1250\$/ms, location minimum 3 ans., disp. fév. 2017. Voir les PAC #38550071. 450-405-8682

7767 Bureaux et locaux à louer

Bureaux à sous-louer à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisine, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4600\$ par mois tout inclus
Fin du bail : décembre 2018.
Info : 514-861-2088 poste 23.

BUREAUX très biens situés. Espace de bureau disponible, peut être aménagé de 651 à 2,289 pi.ca., au rez-de-chaussée, et à l'étage de 1014 pi.ca., à l'angle des rues St-Charles /St-Jacques. 450-372-6511

LOCAL à louer 900 pi2, possibilité de salle privée, info. 450-531-1037.

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL rue St-Charles, pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

GARAGE CHAUFFÉ POUR L'HIVER.
Autos et moto. Situé à Roxton Falls.
Informations : 450 204-2860.

REMISE 5x8x12' près parc Industriel Granby, 40\$/mois. 450-522-3061, 450-522-0506

7781 Cours et formations

ANGLAIS
ÉCOLE DE LANGUES KARO
Oui! Tu peux travailler et voyager en anglais! J'en fais la preuve depuis plus de 36 ans. Places disponibles pour janvier 2017. Inscris-toi maintenant! Register now! Reçus pour fin d'impôts. 450 378-0582.

7782 Santé et soins à domicile

ACCOMPAGNEMENT, SERVICE ET SOINS À DOMICILE
pour personnes âgées, 450 405-4388

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

SUÉDOIS, CALIFORNIEN ET AYURVEDA, (DÉTENTE), 1H20 : 60\$, SE DÉPLACE,
450-531-3000, 450-361-1336

7785 Services de garde

2 PLACES DISPONIBLES, garderie à 7,55\$ par jour, à créditer depuis 2003, entre **GRANBY ET ST-PAUL**, rue Bois-de-Boulogne, Guylaine : 450-378-0156.

7786 Services financiers et impôts

A bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 514-839-8004

Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang. Financement Brisson. 1-866-566-7081

7787 Argent à prêter

310-PRÊT : Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais : 310-PRET

Empruntez Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé!
Appelez 1-888-906-1863
Ou ArgentDirect.com

7787 Argent à prêter

Prêt 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721
www.credityamaska.com

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles.
Financement Brisson. 1-866-566-7081

7788 Services professionnels et divers

ANTIROUILLE
Appliquée à la main, ne coule pas.
Auto: 60\$ Van: 70 \$ Camion: 80\$ tx incluses
PNEUS CLOUTIER 450 375-2424

HOMME À TOUT FAIRE
Rénovation, et plus
Réal : 450 994-4225

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite.
M. Dion Avocats, tél.: 514-282-2022
www.sossaaq.com

7795 Réparation, rénovation et construction

À CONSERVER! Menuisier, 32 ans d'exp. Feraient rénovations : sous-sol, salle de bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc...
RBQ 8307-5937-54 --- Roger, 450 378-6359

CÉRAMIQUE DANIEL FARAND INC., estimation gratuite, installateur professionnel, RBQ 2755-8030-48, 450-531-8246

ATTENTION!!
ECONO RÉNO - Tout pour vos travaux de rénovation de la fondation au toit. Travail de qualité sans se ruiner.
RBQ: 5636-8913. Serge, 450 521-1475

INSTALLATION
PLANCHER FLOTTANT, PRÉLART, TUILE, ETC.

Jean-Pierre, 450 378-9719 / 450 260-5803

PETITS et grands travaux, peinture, joints, rénovations, travail fait par professionnel qualifié avec assurance, R.B.Q., 450 578-3786

7797 Paysagement et services extérieurs

ARBRES LE PETIT ÉCUREUIL. Service déboisement, abattage, élagage, essouchage. Fermeture de terrain, ramassage de feuilles. Ass.-resp. 450 558-3737 ou 450 230-7672

7798 Déneigement

DÉNEIGEMENT À LA PELLE
Trottoir, marche, balcon. Nouveau véhicule Service personnalisé et fiable
À contrat seulement.
Luc Gemme : 450 522-6458
www.gemmesataille.com

7817 Amitié et rencontres

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, **ESSAYEZ GRATUITEMENT!!!**
1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015.
Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

7818 Ésotérisme et cartomancie

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

Dominique
Grande voyante française à Granby
Don de voyance - Tarot de Marseille
Rendez-vous, 450-204-5326

7819 Messages personnels

★ A1 ROMANCE ENR ★
Service d'accompagnement.
450-405-4902

7834 Offres d'emploi

ALARME CONTRÔLE ÉLECTRICITÉ RAYNALD POIRIER
recherche
TECHNICIEN(NE) en systèmes de sécurité pour un emploi à temps partiel en installation et dépannage de systèmes de sécurité et surveillance caméra.
Requis : Permis valide du Bureau de la Sécurité Privée du Québec (BSF).
Secteur : Brome-Missisquoi/Montérégie.
Contactez Raynald Poirier :
450 538-3424
acerpoirier@axion.ca

Assembleur pour fabrication de palettes de bois neuves. De jour, 40 h. 11\$/h pr commencer. Bonne forme physique. 450 539-1663

CHERCHE CAMELOTS À GRANBY
PARCOURS DISPONIBLES POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est et La Presse

PARCOURS 16
Pour la rue Bourgeois et le boul. Fortin

PARCOURS 17
Pour les rues : De La Volière, Delorme, Linda et boul. Fortin.

PARCOURS 36
Pour les rues : Alfred-Pellan, Auguste-Renoir, Claude-Monest, Cyprien-St-Pierre, Jodoir, Paul-Émile-Borduas, Rodin et Toulouse-Lautrec.

PARCOURS 37
Pour les rues : De Champagne et De Strasbourg.

PARCOURS 38
Pour les rues : Cormier, Coulombe, Cyprien-St-Pierre, Jordi-Bonet et Simonds Sud.

PARCOURS 39
Pour les rues : Bretagne et Providence.

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555
boîte vocale 4527

COIFFEUSES DEMANDÉES
à temps plein et partiel
Diplôme en coiffure.
Dynamiques, sociables et avec entregent.
Cell.: 450 522-7886 ou 450 830-1974

DÉNEIGEMENT recherche employé(e) d'exp. pour tracteur, pépîne, "loader", etc., Tél.: 450 7708748. Faire parvenir candidature à ben-benny@videotron.ca.

LAVEUR de camion, poste temps plein, horaire variable, pouvant se déplacer (un atout: capable de conduire une semi-remorque ou désirant l'apprendre), envoyer info à : perle@videotron.ca ou tél. au 450-521-3892

Walmart
Économisez plus. Vivez mieux.

Walmart Canada exploite un réseau en pleine croissance de 400 succursales à l'échelle nationale et sert plus de 1,2 million de clients chaque jour. Avec plus de 95 000 associés, Walmart Canada est l'un des employeurs les plus importants au Canada et se trouve parmi les 10 entreprises les plus influentes au pays.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats expérimentés dans les domaines suivants pour combler les postes pour notre nouvelle section des produits frais :

- Associés des fruits et légumes - temps partiel
- Associés de la charcuterie - temps partiel
- Associés des viandes - temps partiel
- Associés de production - temps partiel
- Associés déchargement des remorques - temps partiel
- Associés sur l'aire de vente - temps partiel

Nous offrons des salaires compétitifs, des possibilités d'avancement et des défis à relever!

Si vous êtes intéressés par l'un de ces postes, nous vous invitons à poser votre candidature dans la section Carrières sur notre site Internet :

www.walmart.ca

7834 Offres d'emploi

CONCIERGE
CENTRE COMMUNAUTAIRE À LAC-BROME

Poste permanent 28 heures/semaine. Capable de communiquer en français et en anglais.

Détails en ligne
www.ville.lac-brome.qc.ca/loisirs
ou **450-242-2020.**
Entrée en fonction immédiate.

Déneigement G.A.L. inc.

• **OPÉRATEURS** de chasse-neige pour chemin avec expérience. Heures garanties.

• **OPÉRATEURS** de tracteur-déneigeuse Machinerie à la fine pointe de la technologie. Secteur Lac Brome - Bromont. Heures garanties. Expérience un atout. Disponible en tout temps.

• **MANOEUVRE** de déneigement Secteur Lac Brome - Bromont. Expérience un atout. Disponible en tout temps.
Joignez-vous à une équipe dynamique!
Envoyer CV à : **rh@excavationsgal.com**

FROMAGERIE

Qualité Summum Bromont
est à la recherche de

PRÉPOSÉ(E) EN CUISINE
PRÉPOSÉ(E) EN LIVRAISON

Jour, soir et fin de semaine.
À temps plein et à temps partiel.

Pour postuler, faites parvenir votre CV à :
info@qualitesummumbromont.com
52 boul. Bromont, Bromont, J2L 2K3

Maison Knowlton House

En raison de la récente expansion
Nous avons **10 postes** à combler

• **Infirmière** de soir et nuit
• **Infirmière auxiliaire** de soir et nuit
• **Préposé(e) aux bénéficiaires** de jour, soir et nuit
Envoyez votre C.V.
par télécopieur: 450-243-6465 ou par courriel: info@maisonknowltonhouse.com
Tél: 450-242-1621

MOMO SPORTS de Granby

Recherche un (e)

MÉCANICIEN/NE DE SKI ET VÉLO
2 ans et plus d'expérience dans un poste similaire

Attitude proactive et sens de l'initiative.
Gamme d'avantages sociaux compétitifs
Faire parvenir votre CV à :
samantha.grandbois@momosports.ca
Confidentialité assurée

SOLUTION - RÉCLAMATIONS

recherche commis de bureau, temps partiel, doit connaître l'informatique. 450 991-4999

7834 Offres d'emploi

POSTE D'AGENT ADMINISTRATIF À L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LA VILLE DE GRANBY

Sous la supervision immédiate de la direction générale

RÉSUMÉ DU POSTE :

Le ou la titulaire de ce poste accueille les visiteurs et répond aux appels téléphoniques de façon professionnelle et courtoise.

De plus, son rôle se divise en deux principaux volets : Service à la clientèle et soutien à la comptabilité.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

Responsable des comptes clients :

- Percevoir les loyers, en faire le suivi et la conciliation;
- Effectuer des ententes de paiement et en faire les suivis;
- S'assurer de la facturation des frais supplémentaires et en faire le suivi avec la comptabilité;
- Se tenir au courant des nouvelles procédures avec le soutien informatique;
- Inscire et représenter l'organisme auprès de la Régie du logement.

RESPONSABLE au service clientèle

Gérer les parcs de stationnement;

- Recueillir les commentaires clients, assurer les suivis avec les intervenantes de milieu;
- Soutenir le comité des résidents, côté comptabilité et secrétariat;
- Tenir à jour le plan d'urgence.

SOUTIEN À LA COMPTABILITÉ :

- Concilier tous les encaissements;
- Concilier les petites caisses;
- Vérifier certaines factures
- Compléter les rapports de sinistres et autres documents nécessaires;
- Assurer les suivis nécessaires avec les assurances des clients;
- Faire les suivis avec les soumissionnaires;
- Assurer les tâches cléricales de la comptabilité.

Effectuer toutes autres tâches à la demande du supérieur immédiat.

EXIGENCES DU POSTE :

Le ou la candidate doit Détenir un diplôme de niveau collégial en administration, et des connaissances en comptabilité.; Avoir de l'expérience en service à la clientèle (clientèle particulière, un atout); Posséder des connaissances et compétences en comptabilité; Connaître l'environnement de la Suite Office – niveau intermédiaire; Posséder un excellent français écrit et parlé ainsi qu'une base d'anglais fonctionnel.

ÊTRE TRÈS POLYVALENT;

Avoir une facilité d'adaptation aux changements
Avoir une facilité dans la gestion des priorités
Valeurs recherchées : L'intégrité, la loyauté, la recherche de l'excellence, le respect, la discrétion et l'honnêteté.

Salaire offert : selon les normes en vigueur de la Société d'habitation du Québec

Nombre d'heures semaine : 35 heures sur 5 jours, de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30. Conditions diverses : avantages sociaux (régime de retraite après 6 mois et assurances collectives après 3 mois)

Acheminer votre candidature par courriel : **info@omhgranby.qc.ca** au plus tard le **18 novembre**. Les entrevues seront les 21 et 22 novembre 2016. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Préposé(e)s aux bénéficiaires

à temps plein ou partiel, de jour, soir et nuit dans une résidence pour déficience intellectuelle, soit à Farnham ou à Bedford.
514 265-2420

RECHERCHE déneigeur pour travail avec tracteur, exp. si possible, secteur Waterloo, 450-539-3647 laisser message.

AVIS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

7834 Offres d'emploi

**SHUSHI SHOP
COWANSVILLE**
recherche
EMPLOYÉ(E)S

à temps plein, minimum 30h/sem., disponible jour, soir et fin de sem. expérience non requise. Se présenter avec C.V. au 1616 rue Sud, Cowansville.

7851 Automobiles

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE

AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT PERMIS VALIDE LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR RECHERCHE DE VÉHICULES, IMPORTATION U.S.

TRANSCO 2000 LTÉE
450 446-2800

ATTENTION! ATTENTION!

Besoin d'une auto Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 ou 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

AUTOS-CAMIONS-4X4 financement maison
Aucun cas refusé, 2009 à 2016
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS

Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat, vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

TOIT: Votre toit en bardeaux d'asphalte est à refaire? Appelez les meilleurs! Travail honnête/conscientieux, fait en famille. R.B.Q. 8293-1155-04+ ass. **Couvreur de Père en Fils inc.** 450-539-3919 ou 450-779-2852

7873 Divers à vendre

4 Pneus D'hiver avec jantes Honda, 175/70/R13,utilisé un hiver seulement, 30\$ chacun. Info : 450 375-5828 après 16 h.

ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITÉ, BIJOUX EN OR, TABLEAUX RECONNUS Meubles antiques, coffres, monnaie canadienne et olympique 1976, Oeuvres d'art, bronze, luminaire, lampe, balance, cruche, annonce et thermomètre publicitaire, Horloge, antiquité industrielle. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

CABANONS (REMISES À JARDIN) 10x12, 1,825\$/2,150\$; 10x16, 2,200\$/2,575\$; 12x16, 2,450\$/2,900\$; 15x20, 3,450\$/4,200\$; 15x30, 5,000\$/6,000\$; 20x30, 6,350\$/7,950\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. R.B.Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

LIQUIDATION D'ARMOIRES

En stock + de 200 modules réusinés. Payer & emporter. 450-266-4444

**★ PNEUS ★
USAGÉS & NEUFS**

+ de 2500 en inventaire. Roues en acier
Pose + balancement.
Aussi ANTIROUILLE

PRESTIGE AUTO

1177 Principale, Granby
★ 450 776-1369 ★

**PNEUS USAGÉS
VASTE CHOIX**

Obeautichar : autos, pneus, mécanique.
1649 Principale, Granby - 450 378-9936

7873 Divers à vendre

POSE et balancement de pneus d'hiver, bon choix de pneus second, de 13 à 18 po., merci de votre attention, 450-776-6798.

RAMASSONS PRESQUE TOUT. Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. **450 877-0508** Granby

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits. www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.



SOUFFLEUSE Craftsman modèle 13.33, moteur hydrostatique Bridge&Stratton, chute et démarreur électr., poignée chauffante, 1200\$ nég. **SOUFFLEUSE** Yardman, 10.5 hp, 30 po, chute électr., 675\$. **4 PNEUS** d'hiver presque neufs (1000 km), 235-50R17, payé 1200\$, pour 400\$ nég. 450-469-2827

7882 Meubles et électroménagers

SÈCHEUSE général électrique (1997), bon état, 200\$ négociable, 450-378-4021

7883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc sec, 85\$ la corde non-livrée, St-Césaire, 450-469-1159, laissez un message.

Bois de foyer à vendre, 70\$/la corde, minimum 3 cordes livrées. Donald Gobeil 564, Rang 7, St-Théodore d'Acton 450-546-2210 ou 450-676-5233

BOIS FRANC mélangé à vendre, 450-991-3281 après 18h.

Bûches Eco-Logic & Granules. Bois franc Bois de foyer sur palette Bois d'allumage - allume-feux **Bromont : 450 534-3235**

www.eco-logic.ca

7886 Animaux

SHIH TZUS pure race, une femelle (noir) 325\$, et 2 mâles (1 noir et 1 brun/noir/blanc), 275\$, 2 mois, 450-777-4341 ou 450-577-0263 après 16h.



Je t'aime mais pas à tout prix!



450 . 378 . 9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

LA FONDATION
AUDIAPASON
SOINS PALLIATIFS

Don In Memoriam
Pour honorer la mémoire d'un être cher

450 534-2002 • www.audiapason.org
50, rue du Diapason, Bromont

leucan

compte sur moi

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca
1 800 361-9643

415441

Mini trait d'union www.traitdunion.ca

RETROUVEZ TOUTES LES ANNONCES DANS L'ÉDITION DU SAMEDI!

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

1-900-789-8032*

#7979* BELL, ROGERS/FIDO
TELUS, VIDEOTRON

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT

450-776-1555

ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



FEMME CHERCHE HOMME

DANS LE CONFORT ET LE BONHEUR! Belle dame de St-Hyacinthe, 68 ans, 5'7", 157 lb, chev bruns, yeux bleus, n-fum, sympa, facile à vivre, aime nature, pétanque, désire H 65 ans et plus, n-fum, sympa, pour vie à 2. **360442**

JEANNE EST TRÈS CURIEUSE... 18 ans, aime vélo, promenades en nature et en auto, désire rencontrer H 70aine, aimant enseigner aux jeunes, ayant chien et voiture, pour promenades éducatives et amusantes. **395729**

LUI DONNEREZ-VOUS DES PAPILLONS? Granbyenne de 53 ans, 5'2", 118 lb, app jeune, en forme, aime danse, golf, marche, vélo, soirs tranquilles à la maison, cherche H, possédant affinités, pour but sérieux. **394216**

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER! Granbyenne de 70 ans, 5'2", 168 lb, chev et yx bruns, fum, franche, sincère, fidèle, aime danse, musique western, festivals, désire H 60-68 ans, de Granby, pour but sérieux. **397164**

IL ME FAIRAIT GRAND PLAISIR DE VOUS CONNAÎTRE! Femme de 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, éduquée, sensible, sociale, active et un peu sportive, aime vélo, voyages, cherche H, avec affinités. **398006**

CAROLE, PETITE BLONDE AIMANT DANSER, St-Hyacinthe, 65 ans, 5'1", 95 lb, n-fum, sans enfant, aime ciné, spectacles, souhaite découvrir H 65-70 ans, sobre, propre, ayant bon sens de l'humour, pour amitié. **382619**

SPORTIVE ÉDUQUÉE, IMPATIENTE DE VOUS CONNAÎTRE! 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, sensible, sociale, artiste à ses heures, a auto, aime golf, vélo, voyages, nature, veut H, des Cantons de l'Est. **397640**

LE ROMANTISME D'UN FEU DE CAMP AU CLAIR DE LUNE! Jeune dame de Sherbrooke, 68 ans, 5'2", 140 lb, en bonne santé, aime resto, cherche ami du même âge, n-fum, tendre, respectueux et fidèle, pour belle retraite. **392783**

JEUNE FEMME EN QUÊTE DE COMPAGNIE, 43 ans, 5'10", 180 lb, aime nature, marche en forêt et autres activités de plein air, désire ami 40-47 ans, pour tendresse, affection, amour et activités, sans engagement. **396718**

PARTAGER LES PETITS PLAISIRS DE LA VIE! Granbyenne de 61 ans, 5'7", poids prop, autonome, fidèle, aime balades en auto, voyages, nature, désire H 60-65 ans, bien dans sa peau, avec affinités, pour amitié. **398161**

JEUNE VEUVÉ PLUTÔT COQUETTE, 60 ans, travaillante, aime la vie, s'amuser, cherche à connaître H 50-65 ans, semblable, ayant belle personnalité et bon sens de l'humour tout comme elle. **397326**

L'HOMME AVEC QUI... Belle retraitée de Granby, 60 ans, 5'3", agréable, aime marche, balades, ciné, activités culturelles, danse, voyages, bonne table, jeux de société, désire rencontrer H, avec qui se divertir. **395167**

CRÉATIVE ET DISTINGUÉE EN QUÊTE DE PARTAGE, Rivé-Sud, 71 ans, éduquée, sociable, sportive, aime voyager, bouger, nature, cherche à rencontrer ami-amoureux, respectueux, sensible, avec qui elle pourrait partager divers intérêts et projets. **398112**

JE SUIS PEUT-ÊTRE TA DESTINÉE... Affectueuse semi-retraîtée de 58 ans, féminine, active, aime voyages dans le sud, marches main dans la main, activités sociales, désire H 58-63 ans, n-fum, gentil, pour bonheur. **397795**

DANIELLE À LA CONQUÊTE DE SON ROMÉO! Granby, 55 ans, 5'1", chev auburn, yx bleus, belle, douce, attentionnée, aime s'entraîner, marcher main dans la main, désire H 40-65 ans, pour faire vibrer son cœur. **2813298**

ELLE POURRAIT BIEN VOUS INTÉRESSER! Granbyenne de 43 ans, 5'3", 152 lb, chev blond-châtain longs et yx pers, cherche à connaître H 43-50 ans, avec qui pourrais vivre but sérieux. **397693**

SAUREZ-VOUS LA COMBLER DE BONHEUR ET DE CHALEUR? Granbyenne de 60 ans, sincère, fidèle, sympa, a grand cœur rempli d'amour, aime marche, resto, soirs intimes, souhaite connaître H 60-64 ans, semblable, avec qui pourrais vivre but sérieux. **395619**

AU PLAISIR DE SE RENCONTRER! Femme de Granby, 49 ans, 5'3", 130 lb, blonde, sociable, honnête, aime balades en moto, marche, nature, resto et voyages, désire H 45-59 ans, pour amitié, projets et sorties. **396041**

AURIEZ-VOUS DES AFFINITÉS AVEC LYNETTE? 51 ans, 5'5", 125 lb, chev longs, yx bruns, souhaite contacter H 50-55 ans, avec qui développer relation amicale d'abord et plus si affinités. **367248**

COMME DE VRAIS AMOUREUX! Granbyenne de 62 ans, sincère, romantique et fidèle, aime marche, resto, soirs tranquilles collés-collés, recherche H 62-64 ans, avec qui pourrais avoir sérieux seulement. **397670**

LE PLAISIR APRÈS D'UNE SYMPATHIQUE GRANBYENNE, 62 ans, sincère, fidèle, aime marche, resto, dialogue, bons plaisirs de la vie à 2, désire H 62-64 ans, du même genre, pour avenir sérieux seulement. **398227**

ÊTRE MOINS SEULE, VIVRE, PARTAGER ET AIMER! Femme de la Rivé-Sud, 71 ans, 5'2", poids santé, artiste, sensible, curieuse, intello, a envie de faire projets à 2, d'aimer et être aimée, aime voyager, désire H. **396907**

ADMIREZ LES BELLES COURBES DE MANON! 42 ans, 5'4", aime marche, plein air, moto, animaux, désire connaître grand costaud 40 ans et plus, honnête, fièle, ayant passé bien réglé, aimant voyager, marcher et donner, avec qui poursuivre but sérieux. **398048**

TA BELLE SPIRITUALITÉ POURRAIT LA CHARMER... Granbyenne de 73 ans, 5'2", 115 lb, n-fum, sobre, en forme, spirituelle, aime culture, aquaforme, veut H 70-75 ans, 5'6", n-fum, sobre, ayant belle joie de vivre. **396127**

ENSEMBLE, FAIRE BRILLER NOTRE ÉTOILE! Granbyenne de 37 ans, 4'6", 115 lb, yx verts, tatouée, autonome, se déplace en fauteuil roulant manuel, désire H 35-45 ans, fidèle, intelligent, pour affection et amour. **4520598**

SYLVIE CHERCHE QUELQU'UN D'HONNÊTE ET RESPECTUEUX, Granby, 52 ans, 5'3", 148 lb, aime marche, vélo et autres activités, désire H, propre, doux et chaleureux, avec qui faire connaissance. **394947**

GOLFEUSE, ARTISTE À SES HEURES, 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, éduquée, sociable, sensible, sportive, aime voyager, souhaite rencontrer H, ayant affinités, avec qui faire connaissance. **397331**

TOUT CE QU'ON POURRAIT FAIRE ENSEMBLE! Dame de Granby, 73 ans, 130 lb, aime jouer aux cartes, aller manger au resto, désire rencontrer monsieur, avec qui partager diverses activités. **395560**

SYLVIE ESPÈRE QUE CETTE FOIS C'EST LA BONNE! 64 ans, 5'6", 155 lb, souhaite rencontrer H, 5'10" et plus, poids normal, calme, doux et sérieux dans sa démarche, avec qui faire belles sorties à 2 et s'amuser. **391834**

DE LA SINCÉRITÉ ET DU SÉRIeux POUR MARIE-ROSE, transgenre de 56 ans, 5'1", 140 lb, blonde, yx bruns, fum, sensible, loyale, aime dialogue, musique, magasinage, resto, plein air, désire H, sobre, aimant s'amuser. **395558**

PARCE QUE LE TEMPS EST TRÈS PRÉCIEUX, femme de 66 ans, 5'5", 128 lb, réservée, calme, près de Cowansville, a enfants, petits enfants, aime arts, nature, désire H, n-fum, altruiste, cultivé, équilibré et fidèle. **357166**

SPORTIVE D'ALLURE JEUNE, veuve de Granby, 69 ans, 5'2", 130 lb, toujours partante, bilingue, aime rire, s'amuser, avoir plaisir, croisières, voyages, activités de plein air telles que ski, marche et golf, souhaite trouver son complément. **381274**

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER! Dame de Famham, 60aine, souhaite connaître H, n-fum, courtois, poli, attentionné, aimant sorties au resto et balades, pour vivre relation amicale et peut-être plus. **396196**

HOMME CHERCHE FEMME

JE T'EMMÈNERAI EN CALIFORNIE MANGER DES RAISINS! Homme, recherche F 40-65 ans, possédant moto et voiture, aimant vélo, bon vin, nature, pêche, bons soupers et bien plus, pour voyager ensemble. **398642**

PROFITONS DE LA VIE ENSEMBLE! Retraité de Bromont, 51 ans, propre, cherche à rencontrer douce F, enjouée, curieuse, affectueuse et coquette, aimant la vie et voulant en profiter. **398623**

IL TIENT À VIVRE UNE HISTOIRE SÉRIEUSE, 48 ans, aime sports, sorties au resto et au ciné, souhaite découvrir F, douce, honnête et sincère, avec qui poursuivre but sérieux. **398256**

ANDRÉ S'ENNUIE UN PEU... St-Hyacinthe, 67 ans, fum modéré, très sérieux dans sa démarche, souhaite trouver bonne compagnie, avec qui partager diverses sorties ou autres activités. **391212**

LA SOLITUDE EST LE CONTRAIRE DU BONHEUR, gentil Granbyen de 58 ans, 5'8", 165 lb, aimable, courtois, aime dialogue, balades en auto, voyages, désire F 5'4" et plus, poids moyen, pour amitié et plus si affinités. **398255**

ON DIT QU'ANDRÉ À UNE VOIX TRÈS PLAISANTE, St-Hyacinthe, 74 ans, 5'5", 170 lb, en santé, bon cuisinier, a camion, aime golf, tennis, ciné, spectacles, musique, danse, cherche compagnie, aimant mêmes choses. **398348**

L'IMPORTANT C'EST D'ÊTRE BIEN ENSEMBLE, Sylvain, 49 ans, 5'10", 155 lb, adore rire et faire rire, recherche F, célibataire, simple et aimant surtout rire, pour rencontres amicales d'abord et rien de compliqué. **398561**

MICHEL DÉGAGE LE CALME ET LA DOUCEUR, St-Hyacinthe, 45 ans, chev bruns courts, yx bruns, souhaite rencontrer jeune F 35-45 ans, demeurant dans même région si possible. **326212**

AIMERAIS-TU VIVRE À LA CAMPAGNE? Homme de 50 ans, 5'8", 130 lb, chev gris-brun, yx pers, a fille (13 ans), recherche jolie F 60 ans et moins, délicate, aimant jardinage et camionnage, pour amitié et plus. **707498**

UNE GENTILLE PETITE DAME POUR MARC-ANDRÉ! Cantons de l'Est, 69 ans, 5'8", 185 lb, chev poivre et sel, fum, pas très sportif, désire F, sérieuse dans sa démarche, pour rencontres amicales d'abord et plus. **395090**

GRANBYEN APPRÉCIANT LES BELLES COURBES, 54 ans, 5'11", 175 lb, chev grisonnants, yx bleus, doux, désire F, grassette mais n-obèse, mature, ayant très forte poitrine et aimant la mettre en valeur, pour intimité. **296668**

UN NOUVEAU CHAPITRE SE DRESSE DEVANT NOUS!

Homme de 55 ans, 6', 190 lb, n-fum, doux, attentionné, respectueux, fidèle, aime bouger et cuisiner, désire F 49-59 ans, taille et poids santé, pour amour complexe. **715251**

DÉCOUVREZ LE SYMPATHIQUE ROBERT! 61 ans, 5'7", 180 lb, n-fum, sobre, aime marche, resto, danse et sorties au ciné, cherche à connaître F 50-62 ans, 5'-5'5", de poids moyen, avec qui poursuivre but sérieux. **397790**

MICHEL, UN BON VIVANT LIBRE COMME LE VENT! Dunham, 67 ans, 5'6", 200 lb, chev gris, n-fum, n-alcoolique, bilingue, bricoleur, sans animaux, a lunettes, voiture, aime ciné, magasinage, désire F 67 ans ou plus. **395612**

JEAN, L'AMANT DE LA NATURE, 56 ans, 5'11", 200 lb, cherche à rencontrer F, avec qui poursuivre but amical d'abord et tant mieux si ça va plus loin. **305825**

VOYONS SI LA CHIMIE EST LÀ! Latino de 45 ans, 180 lb, très souriant, aimable et courtois, demeure à Granby, aime faire plein d'activités, recherche amie, avec qui poursuivre but sérieux, si chimie. **398063**

NE SOIS PAS GÊNÉE, CONTACTE-MOI! Homme de 56 ans, travaille sur terrain de camping, cherche à connaître F, adorant musique et plein air, avec qui il pourrait poursuivre but sérieux. **398431**

CLAUDE A UN LOOK ORIGINAL, Granby, jeune 60aine, 5'5", 160 lb, chev bruns longs, doux, sociable, a roulotte, aime jeu de fers, musique, nature, animaux, cherche F, sincère et n-vulgaire, pour but durable. **397806**

TANT QU'ÇA CLIQUE ENTRE NOUS DEUX! Steve, gros noueurs d'Acton Vale, 37 ans, 6'1", 280 lb, yx bleus, a bedaine, cherche à rencontrer F peu importe l'âge, demeurant dans même région. **398098**

BEAU, COSTAUD ET EN FORME, mi-60aine, 5'6", poids prop, aime sports, moto, balades en auto, resto, spectacles, gym, raquette, vélo, recherche jolie F du même âge, active et prenant aussi soin d'elle. **393719**

FRANK EST DU TYPE FONCEUR, 50 ans, 6'2", 220 lb, grisonnant, travaille à son compte domaine automobile, ne sort pas dans bars, aime cooconing, cherche F, fidèle, n-accou aux médias sociaux, pour but sérieux. **398153**

JEAN-LOUIS, UN BRICOLEUR AUX INTÉRÊTS MULTIPLES! Cowansville, 67 ans, 5'6", n-fum, sans animaux, aime ciné, musique, actualité, désire affectueuse dame 67 ans et plus, pour rencontres intimes et plus. **376471**

HOMME CHERCHE HOMME

JOUONS ENSEMBLE, TOUTE LA NUIT... Petit jeune homme de 23 ans, 5'11", 125 lb, cherche à rencontrer autre H, mature et bien pourvu, avec qui avoir beaucoup de fun. **398329**

JEUNE MEC VERSATILE, Cowansville, 25 ans, 5'6", 170 lb, poilu, fesses bombées, cherche à rencontrer autre mec, avec qui avoir plaisir. **398641**

ES-TU SON GENRE D'HOMME? Très beau Granbyen du début 60aine, 5'7", 155 lb, top, cherche à contacter H, très petit, mince, bottom et actif si possible. **368668**

SI JAMAIS SYLVAIN T'INTÉRESSE... 52 ans, 5'8", 165 lb, blond aux yx verts, très bien pourvu, assez coquin, cherche à contacter autre H, avec qui vivre belles rencontres discrètes. **398703**

OFFRE-TOI UNE PETITE ESCAPADE... Beau bonhomme de 44 ans, 5'8", 140 lb, châtain, musclé, poilu, n-rasé, barbe d'une semaine, désire Granbyen, héliéro ou bi, style burn, pour intimité occasionnelle, sur semaine. **380971**

UN PTTIT NOUVEAU TENTANT SA CHANCE! 59 ans, 5'10", 170 lb, beau, bien pourvu, belle shape, en couple, cherche autre H, avec qui vivre quelque chose de nouveau lors de rencontres occasionnelles, discrètes. **179259**

BRUNO VOUS ATTEND AVEC AMOUR ET RESPECT, 53 ans, 5'10", 150 lb, n-fum, efféminé, aime porter lingerie féminine, convoite H 450-60



Innové
pour exalter

NISSAN MANIA



Micra SR illustrée *

Versa Note SL illustrée *

Sentra SR illustrée *

OBTENEZ JUSQU'À

4555\$ EN RABAIS TOTAUX

au financement à un taux standard, pour les modèles Micra, Versa Note et Sentra 2016 sélectionnés (à l'exception des Micra SR à boîte manuelle, Versa Note SV à boîte manuelle et Sentra SR à boîte CVT et toit ouvrant).[‡]

Inclut un rabais supplémentaire de **500\$** (après taxes) si vous êtes déjà propriétaire d'une Honda, Toyota, Hyundai, Mazda ou Nissan.[‡]



PROFITEZ DU FINANCEMENT À PARTIR DE

0%^Δ JUSQU'À 84 MOIS

SUR D'AUTRES MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS



PROPRIÉTAIRES DE HONDA, HYUNDAI, TOYOTA, MAZDA OU NISSAN, OBTENEZ UN RABAI SUPPLÉMENTAIRE MAXIMAL DE 2 016 \$[‡], applicable à la location ou au financement par l'entremise de NCF, pour les modèles 2016 sélectionnés. (Le rabais de 2 016 \$ s'applique à l'Altima 2016.)

CONSULTEZ CHOISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1 au 30 novembre 2016. * Le rabais total de 3 055 \$ / 4 255 \$ / 4 555 \$ est applicable au financement à un taux standard uniquement par l'entremise de NCF, d'une Micra SR 2016 à boîte automatique / Versa Note S 2016 à boîte manuelle / Sentra SR 2016 avec ensemble privilège. Il est composé d'un rabais applicable au financement à un taux standard de 2 555 \$ / 3 755 \$ / 4 055 \$ (déduit du prix de vente négocié avant taxes) et du rabais supplémentaire de 500 \$ offert aux propriétaires d'un véhicule de marque Honda, Hyundai, Toyota, Mazda ou Nissan. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre. † Les modèles illustrés 2016 suivants : Micra SR à boîte automatique / Versa Note SL à boîte CVT / Sentra SR à boîte CVT avec Ensemble Privilège sont admissibles à un rabais de 2 555 \$ / 3 000 \$ / 4 055 \$ au financement à un taux standard par NCF. Le rabais sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Δ L'offre de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 84 mois s'applique au financement des modèles 2016 neufs suivants : Micra SR à boîte manuelle / Versa Note SV à boîte manuelle / Sentra SR à boîte CVT avec Ensemble toit ouvrant, sur approbation de crédit. Exemple de financement pour la Micra SR à boîte manuelle, basé sur un prix de vente de 17 688 \$ et un taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 84 mois, ce qui équivaut à 84 versements mensuels de 211 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 \$, pour une obligation totale de 17 688 \$. * L'offre des pneus d'hiver s'applique aux clients admissibles à l'achat au comptant, au financement ou à la location des modèles Micra, Versa Note ou Sentra 2016, immatriculé et livré entre le 1 et le 30 novembre 2016, et est valable pour les modèles de pneus sélectionnés. Les pneus illustrés le sont à titre indicatif seulement. L'installation, les jantes et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Cette offre n'a pas de valeur d'échange au comptant. La valeur maximale des pneus d'hiver couverte par le concessionnaire est de 460 \$, taxes en sus, pour les modèles Micra, Versa Note et Sentra 2016. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Si le client choisit des pneus d'hiver d'une valeur plus élevée, il devra payer la différence. ‡ Le rabais supplémentaire (« rabais ») est réservé seulement aux clients admissibles qui, depuis au moins 90 jours précédant la date de location ou de financement d'un véhicule Nissan neuf admissible (voir les précisions ci-après), ont loué ou acheté un véhicule de marque Honda, Hyundai, Toyota, Mazda ou Nissan 2007 ou d'une année ultérieure (un « véhicule existant »). La règle de 90 jours pour l'admissibilité à l'offre sera appliquée par Nissan Canada Inc. (« NCI ») à sa seule discrétion. Une preuve de propriété actuelle ou d'un contrat de location en vigueur sera exigée. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée, sauf au conjoint du propriétaire actuel qui réside à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée ou à un copropriétaire / colocataire du véhicule en question résidant à la même adresse que la personne à qui l'offre est destinée. Tout individu qui achète ou loue un véhicule sous un nom commercial peut être admissible s'il n'est pas un client de parc et s'il peut fournir la documentation qui démontre qu'il est l'actionnaire principal de l'entreprise. Si le client admissible choisit de louer ou de financer un véhicule 2016 de marque Nissan neuf n'ayant jamais été immatriculé (à l'exception des véhicules NV, des véhicules de parcs et des locations à la journée) (un « véhicule neuf admissible ») par l'intermédiaire de NCI et de Services financiers Nissan Canada Inc. (collectivement, « NCF »), il recevra un rabais correspondant à : (I) Altima 2016 (2 016 \$); (II) Micra / Versa Note / Sentra 2016 (500 \$); (III) Juke / Rogue 2016 (600 \$); (IV) Pathfinder 2016 (800 \$); (V) Titan XD 2016 (1 000 \$). Le rabais sera déduit du prix du véhicule après les taxes. L'offre peut être combinée avec d'autres offres de NCF, mais ne peut être jumelée au programme de fidélisation. L'offre est valable pour les véhicules livrés entre le 1 et le 30 novembre 2016. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.nissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2016.